

10வது ஆண்டில்

**விளம்பரம்**  
VLAMBARAM™

(416) 282-8059

(416) 282-4978

**உலக தமிழோசை**

ULAKA THAMILOSZAI

சமூக முன்னேற்றப்பத்திரிகை மாதமிருமுறை இலவசம்

நதி 10

MARCH 15, 2000

பாலம் 06

\* மனிதமுளையை கணணி பிரதியீடு செய்யுமா? (பக். 2)

\* பின்னையின் வளர்ப்பில் யாருக்குக் கூடிய பங்கு (பக். 5)

\* வாகனத்தின் துருப்பிடிப்பை தவிர்க்க.....(பக். 3)

\* சந்திரன் எவ்வாறு தோன்றியிருக்கலாம் ? (பக்.9)

\* சுஜாதாவின் முதல் படமும் வெற்றி (பக். 7)

\* அல்சர் விபாதியை மாற்ற என்ன செய்யலாம் (பக். 4)

\* Magic Bowler என அழைக்கப்படுவார் யார்? (பக். 6)

\* Gas விலை வீட்டின் விலையைப் பாதிக்குமா? (பக். 17)

**அருள் விருந்து**

-செ. சிவசுப்பிரமணியம்

- வெறி பிடியாத ஊக்கமுடையவரே உயர்ந்த காரியங்களைச் சாதிக்க முடியும்.
- தலைவனாக வேண்டுமென்று விரும்பித் தட்டிமிழந்து போனவர் பலர் உண்டு. தலைவனாக விரும்பாதே தொண்டனாக விரும்பு.
- மெய்யன்பு நம்மிடத்து இருக்குமானால், இறைவனுடைய அருளால் எல்லாம் நிகழ்ந்து வருகின்றன என்பது விளங்கும்.
- பொருளற்ற பல சொல்லில் பயனில்லை. மனமடங்கச் செய்யும் ஒரு சொல் உத்தமமானது.
- மேலோர் யார், மற்றவர் யார் என்பதைக் கண்டிருப்பவர் மேலோர் ஆகின்றனர்.
- கடவுளின் தொண்டர்களே சமுதாயத்துக்கு நல்ல தொண்டர்கள் ஆகின்றனர்.
- உன்னுடையவை என்பவற்றையெல்லாம் விட்டு விடு. தெய்வத்தின் மகிமை பிறகு உனக்குச் சொந்தமாய் விடும்.

உலக நாடுகள் வரிசையில் தென் அமெரிக்க நாடுகள் பிரென்ஸ் கியானா (French Guiana)

2000ஆம் ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் நியூயோர்க்கில் அமைந்திருக்கும் ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் கொடிகள் பறக்கும் 188 நாடுகளின் தொகுப்பாகவே இந்த தொகுப்பு அமைந்திருக்கின்றது. இந்த தொடரில் புதிதாக நாடுகள் உருவாகும். அந்த நாடுகளும் கட்டுரையை சிறப்பிக்கும்.

- வடஅமெரிக்காவில் முதல் நாடாக கனடா தொடங்கப்பட்டது. பின்பு மெக்சிக்கோ சிறப்பித்தது. அதன் பின் மத்திய அமெரிக்க நாடுகள் 7 வந்தன.
1. குவாற்றமாலா
  2. பெலீஷ்
  3. கொண்டுரஸ்
  4. எல்சல்வடோர்
  5. நிக்ரகுவா
  6. பனாமா
  7. கொஸ்ரரிக்கா
- 3 வடஅமெரிக்க நாடுகள், 7மத்திய அமெரிக்க நாடுகள் 13 தென்அமெரிக்க நாடுகள் வரிசையில் இம்முறை பிரெஞ் கஜானா இத்தொடரை சிறப்பிக்கிறது.

(தொடர்ச்சி 15ம் பக்கம்)

**RE/MAX**  
Crossroads Realty Inc., REALTOR  
Independently Owned and Operated

வீடு வாங்க, விற்க  
புரண ஆலோசனை பெற  
Raja M. Mahendran, P. Eng.  
Sales Representative  
**(416) 491-4002**  
Pager: (416) 589-4270

இழந்த முடியை மீண்டும் பெற வாருங்கள்  
**சபோனாவிற்கு!**  
**Sabona & Gift**  
☎: (416) 264-8787 ☎: (416) 269-8151  
Markham / Eglinton  
(கலைமகள் புத்தக நிலையத்திற்கு உள்ளே)

**உன்னை அறிந்தால்**

காலச் சக்கரத்தில் பலர் வருவார் போவார் பூமியிலே. பூமியில் என்றும் மனதில் நிலைத்து நிற்பவர்கள் சிலரே. அவ்வாறு அவர்கள் மனதில் நிலைத்து நிற்பதற்குரிய காரணங்கள் அவர்கள் செய்த சாதனைகள். சேவைகள். மனிதகுலம் மேம்பட ஆற்றிய தொண்டுகள் மற்றும் பல.

இவர்கள் இவ்வாறு வந்தது. செய்தவை ஒரு தற்செயலாக நடந்த சம்பவம் அல்ல. திட்டமிட்டு முறையாக செயல்பட்டதன் விளைவே அல்லது பலாபலனே அதுவாகும். முவாயிரத்திற்கு மேற்பட்ட பணக்காரர்களின் வெற்றியை மற்றும் சாதனைகளை பற்றி வினாவிய போது, அவர்களின் வெற்றியின் காரணம் விடாமுயற்சி, தன்னம்பிக்கை. ஒரு செயல் வெற்றிபெற செய்யப்படும் முன்னேற்பாடுகள். அயராது உழைப்பே என அனைகமானவர் ஒத்திருக்கிறார்கள். மின்சாரத்தைக் கண்டுபிடித்த தோமஸ் அல்வா எடிசனை பேட்டி கண்டபோது அவர் கூறியிருந்தார். நான் ஒரே தடவைபில் இதனைக் கண்டு பிடிக்கவில்லை எனவும் 1000 இற்கு மேற்பட்ட தடவைகள் முயற்சி செய்ததன் பலமாகவே இதனைக் கண்டு பிடித்ததாக கூறினார்.

விடாமுயற்சிக்கு இது உதாரணம். ஒரு செயலை செய்து முடிக்க வேண்டும் என்ற அவாவும் முயற்சியும். தன்னத்தானே நம்பும் செயலுமேயாகும். நல்லதையே சிந்திப்போம். நல்லதையே செய்வோம். நாளை நமதே. சிந்திக்கவும்... செயல்படவும், வெற்றி நமதே!!  
-நெற்றிக்கண்ணன்

விளம்பர வினாடி வினா! CTBC RADIO ☆ SATURDAYDAY ☆ 12.00 PM

**SINGAPORE CELLUAR**

\$25.00 + Taxes 200min/Month  
PAGER \$5.95/Month Unlimited

\$55.00 + Taxes / Month  
7 a.m. - 7 p.m. 400min. இலவசம்  
7 p.m. - 7 a.m. கிழமை நாள் இலவசம்  
Fri. 7 p.m. - Mon. 7 a.m. இலவசம்  
மேலதிக நிமிடம் 20 சதம் மட்டுமே

CANTEL  
Bell Mobility  
Mobile Message, Call Waiting, Call Display per second billing included.  
மேலதிக விபரத்திற்கு சக்தி: (416) 745-2378  
HOTLINE: (416) 980-1234

**துரித பணமாற்றுச் சேவை**

வவுனியா - கொழும்புச் சுற்றுப் புறங்களுக்கும் - சிங்கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு  
மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
☎ (416) 267-8221

**சிவாகம கிரியா பீடம்**  
☎: (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விஷேச தனபாக்கிய பூஜை கடை திறப்பு, லக்கமி பூஜை சிரார்த்த மஹாளயாதி பீதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம் தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅலங்கார ஜோடனைகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அணுகுங்கள். சிவயூ ச. கு. யூதரக்குருக்கள் (கண்ணன் குருக்கள்) திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம் 5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD. SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA  
TEL: (416) 282-8059 FAX: (416) 282-4978





## சிறிவும் சூக்கழும் (53) விஜே குலந்தங்கம்

இந்த இதழில் எதிர்காலத்தில் மின்கணணி அல்லது கணினிப்பொறி என அழைக்கப்படும் Computer எதிர்காலத்தில் எப்படி அமையப்போகின்றது எனப் பார்ப்போம். தற்போதுள்ள கணினிப்பின்படி 2019ம் ஆண்டளவில் 1000 டொலர் விலையுள்ள Computer மனிதனின் மூளைக்கு சமமான கணினிப்பின்படி கொண்டதாக இருக்கும். 2029 ம் ஆண்டளவில் புத்திக்கூர்மைக்குரிய Software உருவாக்கப்பட்டுவிடும் என்றும் அப்போது Computer மனித மூளையைவிட 1000 மடங்கு கூடுதலான வலுக்கொண்டதாக இருக்கும். அந்த காலகட்டத்தில் உணர்ச்சிகள், எண்ணங்கள், ஊக்கிக்கும் தன்மை மற்றும் இசை, ஓவியம் போன்றவற்றை உருவாக்கும் ஒரு வல்லமையும் இருக்கும்.

எதிர்காலத்தில் Computer chips கள் மூளையின் பல பகுதிகளிலும் செருகப்படக்கூடியதாக இருக்கும். இவற்றை Neural implants என அழைப்பார்கள். காதுகேட்கும் திறனை சீர்படுத்த மூளையின் பகுதியில் வைக்கப்படும் Computer chip ஆனது cochler implant எனப்படும். கண்பார்வைக்கு வைக்கப்படுவது retinal implant எனப்படும். அண்மையில் Emory பல்கலைக்கழகத்தின் ஆராச்சியாளர்கள் செய்த பரிசோதனை ஒன்றில் பரிசுவாதம் வந்த ஒருவரின் மூளையில் வைக்கப்பட்ட chip ஒன்று, அவர் தனது மூளைப்பலத்தினால் computer திரையிலுள்ள cursor ஐ அசைக்கக்கூடியதாக இருந்தது. 2020 ம் ஆண்டளவில் இந்த Neural implant கள், அதாவது மூளையின் பதிக்கப்படும் computer chipகள் புலன்களது உணர்வுகளையும், ஞாபக சக்தி, மற்றும் கற்பனைத்திறன் ஆகியவற்றை மேம்படுத்தக்கூடியதாக இருக்கும்.

இங்கிலாந்திலுள்ள Reading பல்கலைக்கழகத்தின் Cyberne பிரிவைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் Kevin Warwick என்பவர் தனது கையில் ஒரு chip வைத்துக் கதைத்துள்ளார். இவர் தனது காரியத்திற்கும், பரிசோதனைக் கூடத்திற்கும் சென்றவுடன் விளக்குகள் தானாக எரியும். Computer இயங்க ஆயத்தமாகிவிடும். மற்றும் வெப்பமேற்றி, மற்றும் அவர் உபயோகிக்கும் உபகரணங்களும் இயங்கத் தொடங்கும். இவற்றை இயக்குவதற்கு கட்டளைகள் கையில் பதித்து இருக்கும். Chip ன் மூலம்தான் வழங்கப்படுகின்றது.

இன்னும் 20 - 25 வருடங்களில் பிறக்கும் குழந்தைகளின் கையில் இப்படியான chip வைத்து வைக்கப்படும். பிறப்புச்சான்றிதழில் உள்ள விடயங்கள் இதில் பதியப்படும். பின்பு தேள்வையேற்படும்போது இந்தச் chip இணை வெளியில் இருந்தே விடயங்கள் பதியப்படும். உதாரணமாக ஒரு வங்கிக் கணக்கு திறந்தவுடன் கணக்கு இலக்கம், பெயர் போன்றவையெல்லாம் chipல் பதியப்படும். வங்கி அட்டை தேள்வையில்தான் வைக்கி இயந்திரத்தில் கையை வைத்தால் கணக்கில் வேண்டிய அலுவல்களை செய்யக்கூடியதாக இருக்கும். அதேபோல் passport எடுக்கும்போது தற்போது போல படம், புத்தகம் என்று தேள்வையில்தான் வைக்கப்படும். அல்லாவிடயங்களும் chipல் பதியப்பட்டுவிடும். ஆள்மாறாட்டம் செய்யமுடியாது. ஏற்கனவே அமெரிக்காவின் சில விமான நிலையங்களில், அடிக்கடி விடயமாற விடயமாக வெளிநாடு சென்று வருபவர்களுக்கு, அவர்கள் விரல் அடையாளத்துடன் இணைத்து, மின்கணணியில் அவரின் விபரங்கள் இருக்கும். குடிவரவாளரின் பகுதியில் கையை வைத்தால் வெளியே செல்ல அனுமதி கிடைக்கும்.

பேராசிரியர் Warwickன் ஆராய்ச்சிகளின்படி எதிர்காலத்தில் உடலில் chip வைத்து கதைப்பதின் மூலம், ஒருவரின் உடலின் நிலையை வெளியில் இருந்தே computer மூலம் அறிந்து கொள்ளலாம். நீரிழிவு நோய் உள்ளவர்களுக்கு உடலின் சீனிச் சத்தின் அளவையும், இன்கலின் அளவையும், இரத்தத்தின் Calcium அளவையும், இருதய வியாதி உள்ளவர்களுக்கு இருதயத்துடிப்பு, அதன் வேகம் மற்றும் இருதயத்தின் நிலை போன்றவற்றை, கையில் பதித்துள்ள chip ஆனது வெளியில் இருக்கும். Computer க்கு அறிவிக்கும். நீங்கள் தொலைபேசியினூடாகவோ, internet ஊடாகவோ வைத்தியருடன் தொடர்புகொண்டால், அவர் தூர இருந்தபடியே உங்கள் உடல் நிலையை computer மூலம் அறிந்து கொள்ள முடியும். உடல் நிலை மோசமாகும்போது chip ஆனது தானே 911ஐ அழைத்து அம்புலன்சை வரவழைக்கும்.

தற்போது நாம் Keyboard மூலமாகவோ, mouse மூலமாகவோ அல்லது பேச்சுகளை கிரகிக்கக்கூடிய software மூலமாகவோதான், computerக்கு தரவுகளை கொடுக்கின்றோம். எதிர்காலத்தில் இந்த chipகள் மூலம் நாம் நினைப்பதை computerக்கு கொடுக்கலாம். எதிர்காலத்தில் அமைக்கப்படவிருக்கும் வீடுகள் எல்லாம், மின் கணணியால் கட்டுப்படுத்தக்கூடியதான அமைப்பைக் கொண்டிருக்கும். வீட்டிலுள்ள மின்விளக்கும், தொலைக்காட்சிப் பெட்டி, வானொலி, மற்றும் மின்சார உபகரணங்கள் எல்லாம் மின்கணணியுடன் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். மின்கணணியில் ஒவ்வொரு சாதனமும் இயங்கும் நேரம், விளக்குள் எரிய ஆரம்பிக்கும் நேரம், பின்பு அணையும் நேரம் ஆகியவற்றை தனித்தனியாக மின் கணணியில் program பண்ணலாம். அத்துடன் வெளியில் இருந்தே

தொலைபேசிமூலம் வீட்டில் இருக்கும் மின்கணணியுடன் தொடர்பு கொண்டு, வீட்டில் உள்ள சாதனங்களை இயக்கலாம். நீங்கள் வீட்டை அடையும் போது கோப்பி readyயாக இருக்க வேண்டுமானால், வீட்டிற்கு போகும் வழியிலேயே தொலைபேசிமூலம் வீட்டிலுள்ள coffee machineஐ இயங்கச் செய்யலாம். அதேபோல் பாண் செய்யும் இயந்திரத்தையும் இயங்கச் செய்யலாம். நீங்கள் வீட்டில் இல்லாத போதே, உள்ளே ஆட்கள் இருப்பதுபோல் ஒரு தோற்றத்தை விளக்குகளை அணைத்து இயங்கச்செய்து, மற்றும் தொலைக்காட்சி, வானொலிகளையும் இயக்கலாம்

தற்போது Computer chipகள் சாதாரண கடற்கரை மணலில் காணப்படும் silicon என்ற மூலகப் பொருளினால் செய்யப்படுகின்றது. இவை மலிவாக பெருமளவில் கிடைப்பதால் இவை உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றது. எதிர்காலத்தில் transistors களின் அளவு அணுக்கள் அளவில் மிகச் சிறியதாக செய்யப்பட்டு ஒரு chip ல் பல பில்லியன் அளவு transistor களை வைக்கக்கூடியதாக அமைக்கப்படும். தற்போது மின்சாரத்தால் கடத்தப்படும் தரவுகள் எதிர்காலத்தில் ஒளிக்கதிர்மூலம் அனுப்பப்படும்போது மிகவும் வேகமாக அனுப்பக்கூடியதாக இருக்கும். ஏற்கனவே தொலை தொடர்பில் செப்பு கம்பிகளுக்கு பதிலாக optical fibre உபயோகிக்கப்பட ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இப்படியாக ஒளிக்கதிர்கள் மூலம் அனுப்பப்படும் தரவுகள் கொண்ட மின்கணணி optical computer எனப்படும்.

எதிர்காலத்தில் DNAஐ உபயோகித்து computer processor கள் உருவாக்கப்படும் என ஆராச்சியாளர்கள் கூறுகின்றார்கள். Duke பல்கலைக்கழகத்தில் ஏற்கனவே சிறந்தவடிவ வெற்றியும் காணப்பட்டுள்ளது. அசுர வேகத்தில் வளர்ந்து செல்லும் computer கள் வருங்காலத்தில் மனிதர்களையே ஆளும் நிலைக்கு வந்தாலும் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை.

11 வருடங்களாக தமிழர் மத்தியில்

# யோகாஸ்

☎: (416) 267-0408

1		2				3
				4		
5						
				6	7	8
		9			10	11
		12				
13						14

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 105

இடமிருந்து - வலம்

1. அப்பளம்
3. நூல் (வல-இட)
4. நோக்கம்
5. சுவாலை அற்ற நெருப்பு
8. கப்பல் தங்குமிடம் (வல - இட)
9. நீரில் வளரும் தாவரம் (வல - இட)
10. வேகம் (வல-இட)
12. நீர் இறைக்க உதவும்
13. ஓவியனின் எழுதுகோல்
14. இது இல்லாத பண்டம் குப்பையிலே என்பர் (வல - இட)

மேலிருந்து கீழ்

1. மலை
2. கொட்டகை
3. வியப்பு
6. மணிக்கூடு (கீழ் - மேல்)
7. முற்பகுதி
9. காலணி
11. கப்பம் (கீழ் - மேல்)
13. புழுதி (கீழ் - மேல்)
14. பண்டங்கள் வைக்கும் தூக்கு (கீழ்-மேல்)

இலங்கை, இந்திய, கனடா உணவுப் பொருட்கள் உடன் ஆட்டிசை, கோழி, மாடு, மீன், கணவாய் மற்றும் சகல விதமான உணவுப் பொருட்களுக்கும் நாடுங்கள்

சரியான விடைகளில் இருவர் குலந்தங்கம் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு "யோகாஸ்" இல் பரிசீலிக்கக்கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் MARCH 27, 2000க்கு முன்னர் வரவேண்டும். விவரத்தை அனுப்பி வைக்கவும்.

அ	ங்	கீ	க	ரி	டு	நா
ங்	ழ்		ம		னி	ழி
கா		ப்		கு	த்	த
டி	ட்	ப				கை
		டி		ம்	ட	நா
கு		வு	ணி	ப		ண
டு	மா			ம்		நா
க	ன்	னி	யா	கு	ம	ரி

#104இல் வெற்றி பெற்றோர்  
1) S. Vashugee, Toronto, Ont.  
2) N. Ahila, Mississauga, Ont.



## BANANA LEAF

### Take-out & Catering

**Everyday Special**  
ஆடு, மாடு, புரியாணி **Free வட்டிலப்பம் \$5.50**

தினமும் ஸ்பெஷல்		
செவ்வாய், வெள்ளி	மரக்கறி சாப்பாடு 10 வகை கறியுடன் மத்தராஸ் தானி	FREE POTATOES PORI \$4.99
புதன்	புட்டு, முட்டைப்பொரியல், இறால் குழம்பு சம்பல், பருப்பு	\$3.99
வியாழன்	3பொட்டி, சிக்கன் பாலுண்டி கட்டைச்சம்பல்	\$3.99
சனி, நொயிறு	மீன் சாப்பாடு, மரக்கறி வகைகளுடன்	\$5.50
நொயிறு	<b>LampRice</b>	\$5.50
திங்கள்	மூடப்பட்டிருக்கும்.	

**431 Nugget Avenue, Unit 10, Scarborough, Ont. (Markham & Nugget)**  
Tel: (416) 609-9247 Pager (416) 600-1030, (416) 704-8208 (24hrs.)

அடுத்த இதழில் மின்கணணியின் இன்னொரு அம்சமான Internetன் எதிர்காலம் பற்றி பார்ப்போம்.

"சிறிவும் சூக்கழும்" பற்றிய உங்கள் கருத்துக்களை நீங்கள் எந்த வகையான விடயங்களை கீக்-ட்ரெய்லில் எதிர்பார்க்கின்றீர்கள் என்பதை விஜே குலந்தங்கம் -61 scarfair pathwath, scarborough, ontario, M1B 4G2 என்ற விவாசத்திற்கு அல்லது wijey@



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்

- Detailing
- Motor Shampoo
- Interior Shampoo
- Exterior Wash
- Waxing

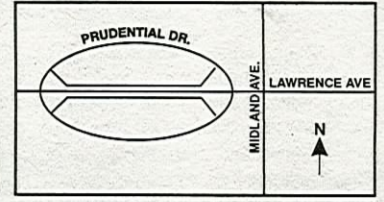


- Repairs
- Safety Certification
- Overall Maintenance
- Under Coating
- Rust Proofing



Tel: (416) 285-4998

2500 Lawrence Ave. East, Unit #11, Scarborough, ON



Apple Apple Apple Apple Apple Apple Apple Apple

## OODAM MAINTENANCE WORKS

Janitorial Services ("Sanitation for the Nation")

- \* KITCHEN RENOVATIONS
- \* BATHROOM REVOLUTION
- \* TILES
- \* PLUMBING



> Railing > Fencing > Welding

Free Estimates

Pl. Call: Thamby - TEL/Fax: (416) 638-2796  
18 Brantley Cres. Downsview, North York, M3J 1X5

## வாகனச் செய்திகள் உங்களுக்குத் தெரியுமா?

1. வாகனங்கள் வாங்குவதற்கான கடன்களின் வட்டிவீதம் கடந்த சில மாதங்களாக கூடிச் செல்கிறது.
2. Honda Civic இரண்டாவது வருடமாகவும் கனடாவின் No1. விற்பனை வாகனமாக தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.
3. Honda Odyssey Van தான் 1999, 2000 ஆண்டுகளின் முதல்தரமான பாதுகாப்பான Passengers van ஆகும்.
4. உங்கள் வாகனத்தை அடிக்கடி கழுவுவதன் மூலம் (பனிக்காலத்தில்) துருப்பிடிப்பதை தவிர்க்க முடியும்.
5. உங்கள் புது வாகனத்திற்கான Radio, Spoiler, Tint போன்ற எல்லாவற்றையும் வெளியில் வாங்குவதன் மூலம் பெருமளவில் சேமிக்க முடியும்.
6. பலரும் புதிய வாகனம் வாங்கும் போது மலிவாக வாங்குவதைப் பற்றித்தான் சிந்திக்கின்றார்கள். ஆனால் Dealers உங்களிடம் சம்பாதிப்பது உங்கள் வாகனத்தை அவர்களிடம் Service க்கு எடுத்துச் செல்லும் போது தான்
7. நீங்கள் Snow இல் புதையுண்டு விட்டால் உங்கள் வாகனத்தை Reverse Gear இல் மாற்றி மெதுவாக Gas ஐ கொடுப்பதன் மூலம் வெளியில் எடுப்பது இலகுவாகும்.
8. நீங்கள் உங்கள் வாகனங்களுக்கு 5W - 30 Oil ஐ குளிர்காலங்களில் பாவிப்பதனால் இலகுவாக Start பண்ண முடியும்.



மேலதிக விபரங்களுக்கு - சோதஸ் Cell (416) 704-1179

## நியூ மிலேனியத்தில் ஸ்காபரோவில் 9 வது வருட தன்னிகரற்ற சேவை

உங்கள் சகலவிதமான ஐரோப்பிய, ஜப்பானிய, அமெரிக்க வாகனத்திருத்த வேலைகளுக்கும் நீங்கள் நாட வேண்டிய ஒரே இடம்

Also Air Conditioning Service & Repair



**NTE AUTO INC.**  
New Trade Engineering

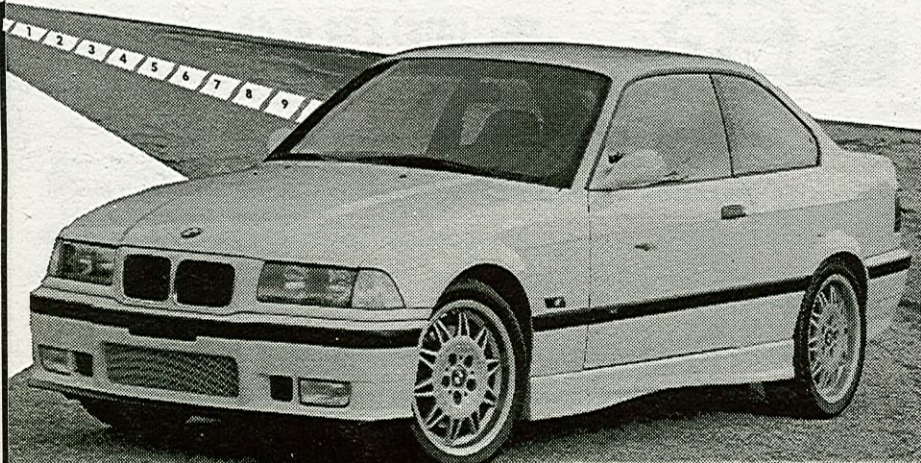
என். ரி. இ. ஓட்டோ இங்க்

Contact: Sivabalan

சிவபாலன்

Tel: (416) 750 - 1573

151 NANTUCKET BLVD., UNIT #12, SCARBOROUGH, ONT.



In New Millennium We are entering 9th year service in Scarborough

## COUNTRIES WITH THE GREATEST AREA OF INLAND WATER

Country	Percentage of total area	water area	
		sq km	sq miles
1 Canada	7.60	755,180	291,597
2 India	9.56	314,400	121,391
3 China	2.82	270,550	104,460
4 US	2.20	206,010	79,541
5 Ethiopia	9.89	120,900	46,680
6 Colombia	8.80	100,210	38,691
7 Indonesia	4.88	93,000	35,908
8 Russia	0.47	79,400	30,657
9 Australia	0.90	68,920	26,610
10 Tanzania	6.25	59,050	22,799





## ஆரோக்கிய வாழ்வு (53)

N. செல்வசோதி

அல்சர் குணமாக யோக சிகிச்சை

அல்சர் நோய்க்கு மூலிகை மருத்துவம்தான் முதன்மை வாய்ந்தது. அதற்குத்தகுந்தபடி மூலிகைகளை இந்த நாட்டில் (கனடா) எடுக்க இயலாது. ஆங்கிலேய மருத்துவத்தைக்கொண்டு முழுமையாகக் குணமடைந்த ஒருவரையும் நாம் பார்த்ததில்லை. எனவே இந்த அல்சர் வியாதிக்கு யோகசிகிச்சை ஒன்றுதான் இலகுவான எளிய வைத்தியமுறையாகும்.

சிறுகற்கள், இரும்புத்தூள், விசக்கிருமிகள், அமிலங்கள் போன்றவைகளால் நம் உடலில் உள் உறுப்புகளோ அல்லது வெளி உறுப்புகளோ தாக்கப்பட்டு பழுதடைந்து விக்கம், கட்டி, புண் இப்படி ஏதாவது ஏற்பட்டு வலியும் எரிச்சலும் தரும் நிலையைத்தான் "அல்சர்" என்கிறோம்.

நமது உணவுப் பழக்க வழக்கம் இந்த நோய்க்கு முக்கிய காரணமாகும். காரம், புளிப்பு, உப்பு போன்றவைகளை அதிகம் சேர்ப்பதாலும் நோய் எதிர்ப்புச் சக்தி உடலில் குறைவதாலும், வயிற்றில் சுரப்புநீர் கட்டுப்பாடற்றி அதிக அளவில் சுரப்பதாலும் உண்டாகிறது. அவ்வப்போது சில இரசாயன மருந்து வகைகளை உட்கொள்வதால் அந்த நேரத்தில் மட்டும் சிறிது குணம் ஏற்படும். ஆனால் இவைகள் தரும் பக்க பின் விளைவுகளினால் உடலின் உட்புறத்திலுள்ள சதைப்பகுதிகள் பாதிக்கப்படும். குடிப்பழக்கத்தினாலும் குடலில் புண்கள் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு.

அல்சர் நோயை எப்படி அறிவது

வயிறு, நெஞ்சு போன்ற பகுதிகளில் அடிக்கடி விட்டுவிட்டு வலியிருக்கும். பசி நன்கு எடுத்து உண்ண விரும்பினாலும் சரியாக ருசித்து உண்ண முடியாது. சாப்பிட்ட உடனேயே சற்று நேரம் கழித்தோ வயிற்றில் வலி, வாந்திக்குணம், புளிப்பு வருதல், எரிச்சல், வாயில் அடிக்கடி தூர்நாற்றம் வருதல், அடிக்கடி காற்று பிரிதல் என்பன அல்சர் நோயின் அறிகுறிகளே. அத்துடன் இரப்பையிலும் அல்சர் ஏற்படுவதுண்டு. சாப்பிட்டவுடன் வயிற்றில் வலி அதிகமாகும். வாந்தி எடுத்தால்தான் வலி குறையும். இந்த நிலை உள்ளவர்களுக்கு நன்கு பசி எடுக்கும். ஆனால் உண்பதற்குப் பயந்து உடல் மெலிகின்றனர்.

சிகிச்சை முறை

நேரம் தவறாது உணவு உட்கொள்வதே "அல்சர்" வராமல் தடுக்க சிறந்த வழி. பழங்கள் பழச்சாறு போன்றவைகளையாவது உண்டு பசியைத்தணிக்க வேண்டும். எந்த உணவையும் பற்களால் நன்கு மென்று உமிழ்ந்து கலக்கும்படி செய்து விழுங்கவேண்டும். அவசர அவசரமாக ஒன்றிரண்டைக் கடித்து அப்படியே விழுங்குவது கூடாது. திரவ உணவானாலும் அதனைக் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக நாக்கினால் கலக்கிக் குடிக்க வேண்டும். நெல்லிக்காயும் தேனும் இந்த வகைநோய்க்கு கைகண்ட மருந்து. உடலுக்குக் குளிர்ச்சியூட்டக்கூடிய காய்கறிகளை உணவில் சேர்த்து வந்தால் இந்த நோய் ஒரு போதும் வராது தடுக்கலாம்.

ஆசனங்கள்	முறைகள்	நிறுத்தும்காலம்
1. சல்பாசனம்	3	04 முதல் 08 வினாடி
2. தனூராசனம்	4	10 முதல் 25 வினாடி
3. பட்சிமொத்தாசனம்	4	05 முதல் 15 வினாடி
4. ஹலாசனம்	5	03 முதல் 15 வினாடி
5. மயூராசனம்	3	04 முதல் 10 வினாடி
6. சர்வாங்காசனம்	2	02 முதல் 04 நிமிடம்
7. சிரசாசனம்	1	02 முதல் 06 நிமிடம்
8. சவாசனம்	1	05 முதல் 10 நிமிடம்
9. உட்டியானா	4	04 முதல் 10 வினாடி
10. நாடிசக்தி	1	10 நிமிடம்

மேற்குறிப்பிட்ட அல்சர் நோயானது பூரணமாகக் குணமாகும் வரை இந்த ஆசனப் பயிற்சிகளை நிறுத்தாது செய்து வருதல் வேண்டும்.

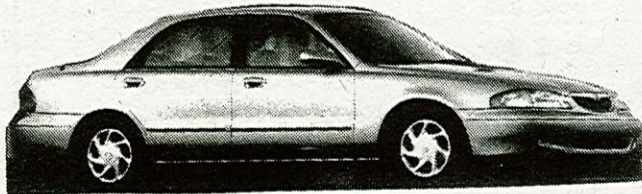
-நன்றி யோகக் சிகிச்சை

### யோகாசன வகுப்பு

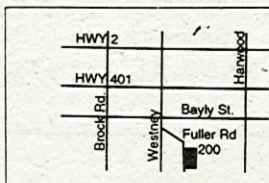
யோகாசனப் பயிற்சிகள் மூலம் உங்கள் உடல் நலத்தைப் பேணுங்கள். யோகாசனப் பயிற்சி வகுப்புக்கு தொடர்புகொள்ள இடம்: Woburn Collegiate (Markham/Ellesmere)  
நேரம்: 7:30 am - 8:30am தொடர்புகளிற்கு: - சத்தி: 291-5853

### V.N.T. AUTO COLLISION

- \* Complete Collision Service
- \* Unibody Frame Straightening
- \* Under Coating & Rust Proofing
- \* All Mechanical & Electrical Repairs
- \* உட்புற வெளிப்புற பராமரிப்பு
- \* Tuneup & Brakes
- \* Oil Change & Lubrication
- \* Insurance Claims
- \* Free Estimates



200 FULLER ROAD  
UNIT #4A  
PICKERING, ONT.  
TEL: (905) 426-5136



# Neelam SILK

## நீலம் சில்க்

2000ஆம் ஆண்டின் புதிய புடவைத் தெரிவுகளை நம்மவர்களுக்கு அறியத்தருகிறார்கள் 'நீலம் சில்க்'

உயர்ரகப் பட்டுப் புடவைகளிற்கு நீலம் சில்க்

- ☛ முகூர்த்தப்பட்டுப் புடவைகள்
- ☛ பாரம்பரிய பட்டுப் புடவைகள்
- ☛ Thread Work பட்டுப்புடவைகள்
- ☛ ரிசு சேலைகள்
- ☛ காஞ்சி 2000 ரிசு சேலைகள்
- ☛ Emboss Tissue சேலைகள்,
- ☛ Cut Work சேலைகள்
- ☛ அழர்வா 2000 Cut Work



புதிய வெளியீடுகள்

- மைசூர் சில்க் சேலைகள்,
- சோனா மீனா (Sona Meena)
- புதிய டிசைன்கள், இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பலவித தெரிவுகள்

"தமிழர் மத்தியில் ஓர் தரமான பட்டுப்புடவை மாளிகை"

'நீலம் சில்க்'

1453 GERRARD STREET EAST (Indian Bazaar)

CALL: (416) 778-7455 FAX: (416) 778-8484

### தீப்பெட்டிக்குள் அடங்கும் சில்க் சேலை

பழங்கால இந்தியாவில் தீப்பெட்டிக்குள் அடங்கும் அளவுக்கு மஸ்லின் சேலை தயாரிக்கப்பட்டதாக கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். அதை இப்போது நிரூபித்துக் காட்டியிருக்கிறார் நாராயணப்பா என்பவர். இந்தியாவின் கர்நாடக மாநிலத்தைச் சேர்ந்த இவர் தலைசிறந்த நெசவாளர் ஆவார். இவர் மனைவி கமலம்மாளுடன் சேர்ந்து 6.5 மீட்டர் நீளத்தில் சில்க் சேலையை உருவாக்கி இருக்கிறார். 1 மீட்டர் அகலமுள்ள இந்த சேலையின் மொத்த எடையே 30 கிராம் தான். இந்த சேலையை தீப்பெட்டிக்குள் அடங்கும்.

கனடாவில் முதன்முதலில் தலைவாழை விருந்து படைத்தவர்கள்

### கிராமத்து விருந்து

RESTAURANT, CATERING, TAKE OUT L.L.B.O.

603 Kennedy Road,  
Scarborough, Ont.  
☎: (416) 266-4240



### TAKEOUT ONLY

சிக்கன் அல்லது பீவ்(Beef) முஸ்லிம் ஸ்ரைல் பிரியாணி, தலை-வாழையிலையில் ஆக \$5.99 மட்டுமே



மட்டக்களப்புக்கு பணம் அனுப்ப

மட்டக்களப்புக்கு 24 மணி நேரத்தில் பணம் உரியவர்களிடம் ஒப்படைக்கப்படும். புனியந்தீவு, ஏறாவூர், செங்கலடி, வாழைச்சேனை, கல்முனை மற்றும் மட்டக்களப்பு டவுன் அழைக்கவும் ஜோசப் (416) 266-4240



## ஒரு சாதாரண மனிதரின் சிந்தனையில்.....

தந்தை யார் (?)



தாயிற்சிறந்த கோயிலும் இல்லை என்று ஆரம்பித்து எத்தனையோ வகைகளில் தாயின் மேன்மை பற்றி, தாயின் அன்பு, பாசம், கருணை, பொறுமை என்று பேசப்பட்டு மதிக்கப்பட்டு வருகிறார்கள். தாய்மைக்கு கிடைக்கும் மதிப்பும் அன்பும் தந்தையர்க்கு கிடைப்பது இல்லை. யார் இந்தத் தந்தை?



கருவில் உருவாகி பத்து மாதம் தாயின் உடலுக்குள் வளர்ந்த போதும், நாம் உருவாவதற்கு உயிர் கொடுத்தவன் தந்தை என்பதை பொதுவாக யாருமே எண்ணிப் பார்ப்பதில்லை. எமக்கு உயிர் கொடுத்தவன் தந்தை என்ற முறையில் சிந்தித்தோமேயானால்

தாயிற்கு ஈடான அன்பும் மதிப்பும் தந்தைக்கும் கிடைத்து இருக்கும் என்பதில் சந்தேகமே இல்லை. தாயைப்பற்றி எண்ணும் போது அன்பும் பாசமும் எமக்கு நினைவுக்கு வருகின்றது. ஆனால் தந்தை பற்றி எண்ணும் போது கண்டிப்பு என்பது மட்டுமே எமது கண்முன்னே நிற்கின்றது. நாம் சிறுவயதில் செய்யும் தவறுகளை திருத்துவது முதலாக பொறுப்பு உணர்ச்சியுடன் நடந்து நல்ல கல்வி பயின்று வாழ்க்கையில் ஒரு நல்ல மனிதனாக வாழ்வதற்கு தந்தை பொதுவாக கண்டிப்பு என்ற வழியையே கையாளுகின்றார். அந்தக் கண்டிப்பு காரணமாக தந்தையை பற்றிய ஒரு வித பய உணர்வே எம்முடன் நிலைத்து நிற்கின்றது. அந்தப் பய உணர்வு தந்தையை பற்றிய நல்ல எண்ணத்தை கண்டிப்பினால் உருவான பயம் காரணமாக நல்ல பழக்கங்களை பழகி, நல்ல முறையில் கல்வி பயின்று வாழ்க்கையில் எத்தனையோ பேர் வெற்றி கண்டு இருந்த போதும் அந்தக் கண்டிப்புத் தான் எம்மை நல்வழிப்படுத்தியது என்பதை மறந்து வருகின்றோம். தந்தை கண்டிக்கும் போது இடையில் புகுந்து எம்மைக் காப்பாற்றிய தாயின் அன்பு தான் எமது வாழ்க்கையை பயன்படுத்தியது என்பது போல நடந்து கொள்கின்றோம்.

எம்மையும் எமது தாயாரையும் கூடப்பிறந்த சகோதரங்களையும் இந்த உலகில் உணவு, உடை, கொடுத்து வாழ வைப்பது முதலாக நல்ல கல்வி பயிலவும், சகோதரிகளுக்கு திருமணம் செய்து கொடுக்கும் போது தேவைப்படும் சீதனங்களுக்கும் வேண்டிய பணத்தை உழைப்பதற்கும் அவன் மாடாக உழைத்து ஓடாகத் தேய்ந்து போகின்றான் என்பதை நாம் உணர்வதில்லை. அது அவருடைய கடமை என்பது போல எண்ணுகின்றோம் நடக்கின்றோம். கடினமாக தனது உடலை தேய்த்து உழைப்பதுடன் தனது உணர்ச்சிகளையும் தனக்குள் அடக்கிக் கொள்கின்றான் தந்தை.

நாமும் வளர்ந்து தந்தை ஸ்தானத்தை அடையும் போது தான் எமது தந்தையின் முக்கியத்துவம் புரிகின்றது. அவரை எண்ணி பெருமைப்பட்டு கண்ணீர் விடுகின்றோம். கண்கெட்ட பின்பு சூரிய நமஸ்காரம் செய்து என்ன பயன்.

பொறுப்புணர்ச்சி என்பதை என்ன வென்று தெரியாத, தான்தோன்றித் தனமான தந்தையை கொண்டவர்களுக்கு மேற்சொன்ன விடயங்கள் புதுமையாகத் தோன்றலாம். ஆனால் என்ன செய்வது அது அவர்களுடைய அனுபவங்கள். எனது எண்ணத்தில் தோன்றிய தந்தை இந்த உலகத்தில் பெரும்பான்மையானவர்களே என்பதை யாராலும் மறுக்க முடியாததாகும்.

-சிந்தனை தொடரும்....

## TAMIL INSURANCE CLAIMS CONSULTANT

தமிழில் இலவச ஆலோசனை

வாகன விபத்து அல்லது வீடு விபத்து ஏற்பட்டால் என்ன செய்ய வேண்டும்?

\*தகுந்த ஆலோசனை \*சட்ட உரிமை \*உரிய நஷ்ட ஈடு  
\*விபத்துக்குள்ளாலியவர் சம்பள இழப்பீடு  
\*மற்றும் நுணுக்கமான ஆலோசனைகளும் அறிவுரைகளும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் சிறந்த முறையில் பெற்றுக்கொள்ள 12 வருடகால அனுபவமுள்ளவர்

**ரவி நடராஜா**

TEI:(416) 245-6555

Fax: (416) 245 7766

2095 Weston Rd. #201 (South of HWY 401) Toronto Ont. M9N 1X7

## YARL WINDOW COVERING

1530 WARDEN AVENUE

உங்கள் எண்ணம் போல் வண்ண, வண்ணத் திரைச் சேலைகளுக்கு இப்பொழுதே தொடர்புகொள்ளுங்கள்

CUSTOM MADE..

- \* VENETIAN BLINDS
- \* VERTICAL BLINDS
- \* ROLLER BLINDS
- \* PLEATED SHADES
- \* DRAPERIES



இருபத்தாறு வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவம் உள்ளவர்களால் உங்கள் திரைச் சேலைக் தைத்தக் கொடுக்கப்படும்

தொடர்புகளுக்கு: என். செல்வம்  
(416) 383-0205  
(416) 650-0377

FREE ESTIMATE

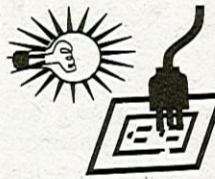


## பூட்டு? சாவி? KEERTH LOGSMITH வீடு-வியாபாரம்-தொழிலகம்

வீட்டு திறப்புகள் தொலைந்து விட்டதா? மாற்ற வேண்டுமா? மற்றும் உங்களது சகலவித திறப்பு சம்பந்தமான பிரச்சினைகளிற்கு தீர்வு காண நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம்

(416) 439-3709

Pager: 375-7330



## ELECTRICAL REPAIRS

உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெலிவிசன்கள் ரேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ள நாடுங்கள் முருகதாஸ் - ☎ 261-6883

## பூச்சிகளை அழிக்கவே முடியாதா? PEST CONTROL

- \* எலிகள்
- \* கரப்பான் பூச்சிகள்
- \* மூட்டைப்பூச்சிகள்
- \* எறும்புகள்

போன்றவற்றை முற்றாக அழித்து நிவாரணம் பெற இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

(416) 410-2786

7 நாட்களும் அழைக்கலாம்

- \* 100% முற்றாக அழிக்க முடியும் என்று எழுத்து மூலம் தரப்படும்
- \* ஒருதடவை அணுகுங்கள் உண்மை புரியும்\*
- \* WE ARE QUALIFIED, PROFESSIONAL, INSURED AND BONDED.
- \* NO NEED TO LEAVE TO HOME OR REMOVE DISHES DURING TREATMENT.



# விளையாட்டுத் தகவல்கள் (49)

-எஸ். கணேஸ்-

பாகிஸ்தானை நிலை தடுமாற வைக்கும் தமிழ் வீரன் முத்தையா முரளிதரன்

கிரிக்கெட்



சென்ற வாரம் இலங்கை அணி பாகிஸ்தான் அணியை மூன்று ஒருநாள் 50 ஓவர் போட்டிகளில், மூன்றிலும் வென்று பாகிஸ்தானை Clean sweep! செய்தது பற்றி பார்த்தோம். தற்போது இலங்கை அணி பாகிஸ்தான் அணியை எதிர்த்து மூன்று Test போட்டிகளில் மோதுகின்றது. இப்போட்டிகளில் இலங்கை அணியின் வெற்றிகளுக்கு வழி அமைப்பவர்களின் வரிசையில் தமிழ் வீரன் முரளிதரன் முன்னணியில் திகழ்கின்றார். March 9ம் திகதி நடந்து முடிந்த இரண்டாவது test ஆட்டத்தில் இரண்டு இனிங்ஸிலும் முறையே 4 விக்கெட்டுகள், 6 விக்கெட்டுகள் என கைப்பற்றி இரண்டாவது ஆட்டத்தில் மொத்தமாக 10 விக்கெட்டுகளை சரித்து (man of the match) ஆட்டத்தின் நாயகன் என்ற விருதையும் பெற்றுக் கொண்டார்.

உலகத்தில் magic bowler என வருணிக்கப்படும் முத்தையா முரளிதரன் உலகத்தில் உள்ள சகல அணிகளுக்கும் சிம்ம சொர்ப்பனமாக தற்போது திகழ்ந்து வருகின்றார். சில ஆண்டுகளுக்க முன்பு இவரின் பந்து வீச்சை எதிர்நோக்க பயந்து அவுஸ்ரேலியா அணி



நடுவர்களின் மூலம் பல கதைகளை கட்டிவிட்டது. இதன் மூலம் இவரின் பந்து வீச்சு செல்லுபடியானது என்பதை நிரூபிக்க பல விஞ்ஞான பரிசோதனைகள் இவ் தமிழ் வீரனின் உடம்பில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இவற்றை எல்லாம் வெற்றிகரமாக முறியடித்து இவ் வீரனின் பந்துவீச்சில் எவ்வித பிழையும் இல்லை என்பதை இறுதியாக சர்வதேச கிரிக்கெட் சபை அறிவித்தது. இதைத்தொடர்ந்து இங்கிலாந்து அணியான Lancashire மூன்றுவருட ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டது. தற்போது இலங்கை அணியின் உயிர்நாயகமாக திகழ்ந்து வருகின்றார்.

1972ம் ஆண்டு ஏப்பிரல் 17ம் திகதி கண்டியில் பிறந்த முரளிதரன் Right Arm Off Break பந்து வீசும் styleயை கொண்டவர். உலகத்தில் spinnerஸ் வரிசையில் அதிகூடிய விக்கெட்டுகளை எடுத்து தற்போது இரண்டாம் இடத்தில் உள்ளார். 1997ம் ஆண்டு இங்கிலாந்து நாட்டுடன் நடைபெற்ற test போட்டியில் ஒரு ஆட்டத்தில் இரண்டு இனிங்ஸிலும் 16 விக்கெட்டுகளை கைப்பற்றி சாதனையை ஏற்படுத்தினார். தற்போது

இலங்கை அளிக்கும் Tamil Union அணிக்கும், இங்கிலாந்து அணியான Lancashire அணிக்கும் விளையாடி வருகின்றார்.

இதுவரை பந்து வீச்சில் test ஆட்டங்களில் 245 விக்கெட்டுகளையும், ஒருநாள் 50 ஓவர் ஆட்டங்களில் 185 விக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றி உள்ளார். Test ஆட்டங்களில் 18 தடவைகள் 5 விக்கெட்டுகளையும், 3 தடவைகள் 10 விக்கெட்டுகளையும் கைப்பற்றி உள்ளார். Test ஆட்டத்தில் இவரின் அதிகூடிய பெறுபேறு ஒரு இனிங்ஸ் இல் மட்டும் 65 ஓட்டங்களை கொடுத்து 9 விக்கெட்டுகளையும், ஒரு நாள் ஆட்டங்களில் 23 ஓட்டங்களை கொடுத்து 6 விக்கெட்டுக்களையும் கைப்பற்றி உள்ளார். அதுமட்டுமல்லாமல் fielding இல் மிகவும் சிறந்தவர் என் வருணிக்கப்படும் இவர் இதுவரை இலங்கை அணிக்காக 83 catchகளை பிடித்துள்ளார். அத்துடன் இங்கிலாந்து அணியான Lancashire அணிசார்பில் சென்ற வருடம் 66 விக்கெட்டுகளை வீழ்த்தி சாதனை படைத்துள்ளார். சென்ற வருடம் Lancashireக்கும் Essexக்கும் நடைபெற்ற போட்டியில் 50 ஓவர் ஆட்டத்தில் 10 விக்கெட்டுகளையும் ஒரேயடியாக கைப்பற்றி சாதனை நிகழ்த்தியுள்ளார். இத் தமிழ் மகன் உலகில் மேலும் புகழ் பரப்ப நாம் எல்லாரும் வாழ்த்துவோமாக!!!

இலங்கை கிரிக்கெட் அணி தற்போது பாகிஸ்தானை எதிர்த்து பங்குபற்றி இரண்டு test ஆட்டத்திலும் வெற்றி பெற்றுள்ளது. World cup ஆட்டங்களின் பின்பு Dav whatmore பயிர்ச்சியாளராக மீண்டும் ஒப்பந்தம் செய்த பின்பு Sept - 1999 இல் இருந்து ஒரு test போட்டியில் அவுஸ்திரேலியா அணியையும், அடுத்து ஒரு test போட்டியில் சிம்பாவே அணியையும் அடுத்து இரண்டு test போட்டிகளில் பாகிஸ்தான் அணியையும் வெற்றி கொண்டுள்ளது. கடைசியாக இலங்கை அணி விளையாடி 8 ஆட்டங்களில் எவற்றிலும் தோல்வியை இதுவரை தழுவிவில்லை (undefeated). நான்கு ஆட்டங்களில் வெற்றியும் நான்கு ஆட்டங்களில் வெற்றி தோல்வி இன்றியும் முடிந்துள்ளன. இதுவரை காலமும் இலங்கை அணி ஒரு நாள் ஆட்டங்களிலேயே பான்டித்தியம் பெற்றவர்கள் என்ற உலக கணிப்பும் தற்போது இலங்கை அணி சரித்திரத்தில் மாற்றி எழுதியுள்ளது.

## 1st Test - (Feb 26, 27, 28, 29, March 1, 2000)

முதலில் துடுப்பெடுத்தாடிய பாகிஸ்தான் அணி 182 ஓட்டங்களை வென்று சகல விக்கெட்டுகளையும் முதல் இனிங்ஸில் இழந்து பாகிஸ்தான் சார்பாக Inzaman Ulhag 44, Youhana 32, Saeed Anwar 23 ஓட்டங்களை பெற்றனர். புந்து வீச்சியில் இலங்கை அணி சார்பாக முரளிதரன் 4 விக்கெட்டுகளும், விக்கிரமசிங்க 4, வாஸ் 2 விக்கெட்டுகளும் கைப்பெற்றனர். அடுத்து துடுப்பாடிய இலங்கை அணி சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்து 353 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் அரவிந்த டி சில்வா 112, ஜெயவர்த்தனா 42, ரணதுங்கா 49, ஆனோல்ட் 29 ஓட்டங்களை பெற்றனர். புந்து வீச்சில் Waqar Younis 4 விக்கெட்டுகளை கைப்பெற்றார். இரண்டாவது இனிங்ஸ் இல் பாகிஸ்தான் அணி சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்து 390 ஓட்டங்களை பெற்றது. இதில் Younis Khan 107, Saeed Anwar 84, Wasim Akkam 79 ஓட்டங்களை பெற்றனர்.

அடுத்து துடுப்பாடிய இலங்கை அணி 220 ஓட்டங்களை பெறவேண்டிய நிலையில் களம் இறங்கியது. ஒருநிலையில் 8 விக்கெட்டுகளை இழந்து 177 ஓட்டங்களை மட்டுமே பெற்ற நிலையில் இருந்த இலங்கை அணி கையில் காயம் பட்டபோதிலும் சளைக்காமல் ஆடி இலங்கை அணியை வெற்றிக்கு இட்டு சென்றார் முன்னாள் கப்டன் அர்ச்சுனா ரணதுங்கா. இதில் ஜெயகுரியா 56, அரவிந்த 26, ஜெயவர்த்தனா 35, கழவித்திரன் 36, ரணதுங்கா 29 ஓட்டங்களை பெற்று 8 விக்கெட் நஸ்டத்திற்கு 220 ஓட்டங்களை பெற்று இலங்கை அணி இரண்டு விக்கெட்டுகளால் வெற்றி ஈட்டியது. அரவிந்த டி சில்வா ஆட்ட நாயகனாக விருது பெற்றார். பாகிஸ்தானின் இரண்டாவது இனிங்ஸ் இல் பந்து வீச்சில் இலங்கை அணி சார்பாக முரளிதரன் 4 விக்கெட்டுகளும், வாஸ் 3, சோசா 3 விக்கெட்டுகளை கைப்பெற்றினர்.

2nd test (March 5, 6, 7, 8, 9, 2000)

முதலில் துடுப்பாடிய இலங்கை அணி 268 ஓட்டங்கள் பெற்றன. இதில் அத்தபத்து 75, ஜெயகுரியா 30, அரவிந்த 33, ஜெயவர்த்தனா 36, முரளிதரன் 22-ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். அடுத்து ஆடிய பாகிஸ்தான் அணி 199 ஓட்டங்களில் சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்தது. இதில் முரளிதரன் 4, வாஸ் 2, விக்கிரமசிங்க 2, விக்கெட்டுகளை கைப்பெற்றினர். இரண்டாவது இனிங்ஸ் இல் இலங்கை அணி 224 ஓட்டங்களை எடுத்தது. இதில் ஆனோல்ட் 99, அரவிந்த 31, அத்தபத்து 29 ஓட்டங்களை எடுத்தனர். புந்து வீச்சில் பாகிஸ்தான் சார்பாக Waqaryounis 3, Arshad Khan 3 விக்கெட்டுகளை கைப்பெற்றினர். அடுத்து களம் இறங்கிய பாகிஸ்தான் அணி 294 ஓட்டங்களை பெற்றால் வெற்றி என்ற target யை பெற்றிருந்தது. ஆனால் 236 ஓட்டங்களை பெற்று சகல விக்கெட்டுகளையும் இழந்தது. புந்துவீச்சில் முரளிதரன் 6 விக்கெட்டுகளையும், வாஸ் 3 விக்கெட்டுகளையும் கைப்பெற்றார்கள். இலங்கை அணி இரண்டாவது testஇல் 57 ஓட்டங்களால் வெற்றி பெற்றது. இந்த test ஆட்டத்தில் மொத்தமாக 10 விக்கெட்டுகளை கைப்பெற்றிய முரளிக்கு Man of the match விருது வழங்கப்பட்டது. "வாழ்க முரளிதரன், வளாக தமிழன் புகழ் தரணி எங்கும்".

## நான் ஒரு வழக்கறிஞர் இல்லை!

வாகன விபத்தில் பாதிக்கப்பட்டீர்களா?

முதலில் வைத்தியசாலைக்கு செல்லுங்கள் பின் இவரை அழையுங்கள்

எஸ்.கே.தீசன் S.K.Theesan

416-631-6322

CRIMINAL கிரிமினல் வழக்குகள்

DOG BITES SLIP & FALL

ஞானம்ஸ் ஸ்கூடியோ

Introducing 1Hour Photo Lab: 3X5 & 8X12 Professional Photographer - கதிர்

☎: (416) 750-8118

2381 EGLINTON AV. E.

KENNEDY/EGLINTON, SCARBOROUGH

ஐ கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்

ஐ சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்

ஐ சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்

ஐ பலன் பார்த்தல்

ஐ எண் சோதிடப்படி ஆலோசனை கூறுதல்

☎: 299-8361



# அன்றிலிருந்து இன்றுவரை சினிமா

1931 ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வெளியான படங்கள்

-தொகுப்பு - பரம் & சண்

1974

- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. அன்பேத்தேடி*               | 2. அன்புத் தங்கை         |
| 3. அப்பா அம்மா                | 4. அக்கரைப்பச்சை         |
| 5. அத்தையா மாமியா             |                          |
| 6. அவள் ஒரு தொடர்கதை          |                          |
| 7. அவளுக்கு நிகர் அவளே        | 8. இதயம் பார்க்கிறது     |
| 9. உரிமைக்குரல்*              | 10. உன்னைத்தான் தமிழி    |
| 11. உங்கள் விருப்பம்          | 12. எங்கம்மா சபதம்       |
| 13. என் மகன்*                 | 14. எங்கள் குலதெய்வம்    |
| 15. ஒரே சாட்சி                |                          |
| 16. ஒண்ணே ஒண்ணு கண்ணே கண்ணு   |                          |
| 17. கடவுள் மாமா               | 18. கலியுகக் கண்ணன்      |
| 19. கல்யாணமாம் கல்யாணம்       |                          |
| 20. கண்மணி ராஜா               | 21. குமாஸ்தாவின் மகள்    |
| 22. கைநிறைய காசு              | 23. சமர்ப்பணம்           |
| 24. சமையல்காரன்               | 25. சிரித்துவாழவேண்டும்* |
| 26. சிகபாலன்                  | 27. சிவகாமியின் செல்வன்* |
| 28. சுவாதி நட்சத்திரம்        |                          |
| 29. சொர்க்கத்தில் திருமணம்*   |                          |
| 30. டாக்டர்மாமா               | 31. டைகர் தாத்தாச்சாரி   |
| 32. தங்கப்பதக்கம்*            | 33. தங்க வளையல்          |
| 34. தாகம்                     | 35. தாய்                 |
| 36. தாய் பிறந்தாள்            | 37. தாய் பாசம்           |
| 38. திக்கற்ற பார்வதி          | 39. திருடி               |
| 40. திருமாங்கல்யம்*           | 41. தீர்க்கசுமங்கலி      |
| 42. தேவி ஸ்ரீ கருமாரி அம்மன்* |                          |
| 43. நான் அவனில்லை             | 44. நேற்று இன்று நாளை*   |
| 45. பந்தாட்டம்                | 46. பருவகாலம்            |
| 47. பத்துமாத பந்தம்*          | 48. பணத்துக்காக          |
| 49. பாதபூஜை                   | 50. பிள்ளைசெல்வம்        |
| 51. பிராயச்சித்தம்            | 52. புதிய மனிதன்         |
| 53. பெண் ஒன்று கண்டேன்        | 54. மகனாக்காக            |
| 55. மலைநாட்டு மங்கை*          | 56. மாணிக்க தொட்டில்     |
| 57. முருகன் காட்டியவழி        | 58. ராஜநாகம்*            |
| 60. வாணி ராணி*                |                          |
| 61. வெள்ளிக்கிழமை விரதம்*     | 62. வைரம்                |

தங்கப்பதக்கம்



1974ம் ஆண்டில் சென்னை சினிமா இரசிகர் சங்கத்தின் விருதுகள் விபரம்

- |                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| படம்:                | தங்கப்பதக்கம்                       |
| நடிகர்:              | சிவாஜி கணேசன் (தங்கப்பதக்கம்)       |
| கதை:                 | மகேந்திரன் (தங்கப்பதக்கம்)          |
| டையரக்டர்:           | K. பாலச்சந்தர் (அவள் ஒரு தொடர்கதை)  |
| நடிகை:               | K.R. விஜயா (தங்கப்பதக்கம்)          |
| துணை நடிகர்:         | கமலஹாசன் (அவள் ஒரு தொடர்கதை)        |
| துணை நடிகை:          | சுபா (ராஜநாகம்)                     |
| குழந்தை நட்சத்திரம்: | பேபி இந்திரா (தேவி கருமாரி அம்மன்)  |
| பின்னணி:             | TMS, வாணிஜெயராம்                    |
| இசை:                 | M.S. விஸ்வநாதன் உரிக்குரல்          |
| சிறப்புப் பரிசு:     | அவள் ஒரு தொடர்கதை, தீர்க்க சுமங்கலி |



1931ஆம் ஆண்டு ஆரம்பித்த சினிமா குதிரையோட்டம் இவ்வருடத்துடன் 43 வருடங்கள் கடந்து விட்டன. இவ்வருடம் 1974ஆம் ஆண்டு மொத்தம் 62 சினிமாப்படங்கள் வெளிவந்தன. எம். ஜி.ஆரின் மூன்று படங்களாக நேற்று இன்று நாளை, உரிமைக்குரல், சிரித்து வாழவேண்டும் ஆகிய மூன்று படங்கள் வெளிவந்தன. சிவாஜி நடத்த சிவகாமியின் செல்வன், தாய், வாணி ராணி, தங்கப்பதக்கம், என் மகன், அன்பேத்தேடி ஆகிய 6 படங்கள் வெளிவந்தன. கே. பாலச்சந்தர் திரைக்கதை, வசனம், டைரக்சனில் வெளிவந்த அவள் ஒரு தொடர்கதை, நான் அவனில்லை ஆகிய இருப்படங்கள் வெளிவந்தன.

'நான் அவனில்லை' ஜெமினி கணேசன், பல வேடங்களில் நடித்து வெளிவந்த படங்களும் மற்றும் சுஜாதா, ஜெய்கணேஷ், படாபட் ஜெயலட்சுமி முதன் முதலாக தோன்றிய அவள் ஒரு தொடர்கதையும் வெளிவந்த ஆண்டு

மகேந்திரனின் கதை, வசனத்திலான தங்கப்பதக்கம், சிவாஜிக்கு இந்த ஆண்டிற்குரிய சிறந்த நடிகர் என்ற பட்டத்தை பெற்றுக் கொடுத்தது. தீர்க்க சுமங்கலி என்ற படத்தில் சிறந்த நடிகைக்கான பரிசும் கிடைத்தது.

குறிப்பு: தங்கப்பதக்கம் ஏற்கனவே வேறு ஒரு பெயரில் நாடகமாக நடிக்கப்பட்டு மக்களில் அமோக வரவேற்பை பெற்றதால் இந்நாடகமே "தங்கப்பதக்கம்" என்ற பெயரில் படமாக்கப்பட்டது.

## நான் வாழும் போகிறேன்

-வீணை மைந்தன்

சுவடுகள் அடுத்த இதழில் தொடரும்



### சினிமாச் சிதறல்கள்

- \* கே. பாலச்சந்தர் சினிமாவிற்கு வந்த படம் - தெய்வத்தாய் -1964
- \* கே. பாலச்சந்தர், ரஜினிகாந்தை வெளிப்படுத்திய படம் - அபூர்வராகங்கள்-1975
- \* கே. பாலச்சந்தர் திரைக்கதை, வசனம், டைரக்சன் செய்த முதல் படம்-நீர்க்குமிழி
- \* கே. பாலச்சந்தர் கமலஹாசனை வெளிப்படுத்திய படம் - அரங்கேற்றம்
- \* கே. பாலச்சந்தர் ஸ்ரீதேவியை அறிமுகப்படுத்திய படம் -மூன்று முடிச்சு
- \* கே. பாலச்சந்தர் ராதாரவியை அறிமுகப்படுத்திய படம் - மன்மதலீலை
- \* சிவாஜியின் முதல்படம் பராசக்தி - 1952
- \* தமிழில் வந்த முதல் சினிமாப்படம் - காளிதாஸ் - 1931
- \* சிவாஜியின் 200வது படம் - திரிகூலம்
- \* 1931ஆம் ஆண்டிலிருந்து 1998 ஆம் ஆண்டுவரை வெளிவந்த தமிழ்ப்படங்கள் சுமார் 4902
- \* கமலஹாசன் தோன்றிய படம் களத்தூர் கண்ணம்மா - 1960
- \* கமலஹாசன் 120 தடவைகள் பார்த்தபடம் - மதுரை வீரன்
- \* விஜயகாந்தின் முதல்படம் இனிக்கும் இளமை - 1979
- \* விஜயகாந்தின் 100வது படம் கேப்டன் பிரபாகரன் - 1991
- \* பிரபுவின் முதல் படம் சங்கிலி - 1982
- \* பிரபுவின் 100வது படம் ராஜகுமாரன் - 1994
- \* பாரதிராஜாவின் முதல் படம் - 16 வயதினிலே - 1977

## சினிமா நட்சத்திரங்களின் முதல் படம்

(கடந்த இதழின் தொடர்ச்சி)

- விக்னேஷ் - சின்னத்தாயி
- வடிவேலு - என் ராசாவின் மனசிலே
- ஜெயமாலினி - சக்காளத்தி
- தங்கவேலு - சதிலீலாவதி
- அஞ்சலிதேவி - ரம்பா மேனகா
- ரதி - புதியவார்ப்புகள்
- ரஞ்சனி - முதல் மரியாதை
- சிவரஞ்சனி - மனசார வாழ்த்துங்கள்
- சுரேஷ் - பன்னீர் புஷ்பங்கள்
- சாந்திகிருஷ்ணா - பன்னீர் புஷ்பங்கள்
- மோகன் - நெஞ்சத்தை கிள்ளாதே
- சுஹாசினி - நெஞ்சத்தை கிள்ளாதே
- ராமராஜன் - நம்ம ஊரு நல்ல ஊரு
- சிம்ரன் - வி.ஐ.பி.
- இந்து - இளவரசி
- ராதாரவி - தண்ணீர் தண்ணீர்
- சோனியா - மை டியர் குட்டிச்சாத்தான்
- மீனா - நெஞ்சங்கள் (பேபி), ஒரு புதிய கதை
- குஷ்பு - தர்மத்தின் தலைவன்
- ரோஜா - செம்பருத்தி
- சங்கீதா - பொர்ணமி நிலவில் (பேபி), புள்ளகுட்டிக்காரன்.



## YARLCAN STEAM CLEANING



உங்கள் சகலவிதமான Cleaning தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள் மோகன்

Tel: 724-9085  
Pager : 600-0335  
Cell: 721-9709



## 21ஆம் நூற்றாண்டில் கணணி இல்லாமல் மனிதன் வாழமுடியுமா?

-ராஜா சொக்கலிங்கம் raja@systemsplus.net  
Computer Consultant

### பகுதி (6)



#### Modem (மோடம்)

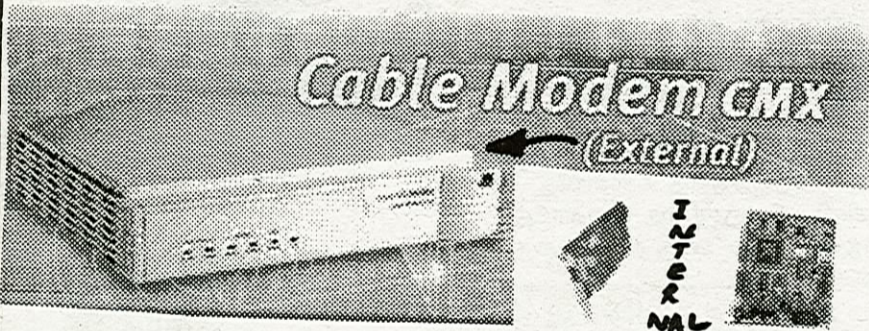
Modem என்ற இந்த வார்த்தையை தமிழ்ப்படுத்த நாம் விரும்பவில்லை ஏனென்றால் Modem என்ற சொல்லே ஒரு பெரிய சொற் தொடரின் சுருக்கம். Modulation Demodulation என்ற இரண்டு சொற்களில் உள்ள முதல் பகுதிகளான Mod, Dem என்ற இரண்டு சொற்களையும் சேர்த்து 'Modem' என்று அழைக்கப்படுகின்றது. மேற்கண்ட இந்த இரண்டு சொற்களின் பொருளை அதனுடைய வேலையை நமக்கு விளங்கப்படுத்தும். அதாவது Modulation என்பது இரண்டு மின் இயக்க அலைகளை கலப்பது. தேனீரில் சீனியைக் கலப்பது போல) Computer ஒரு மின் அலையை வேறு ஒரு மின் அலையுடன் கலந்து அதை தொலைபேசி (Telephone) இணைப்பு வழியாக வெளியே அனுப்புகின்றது. இது இந்த Modem த்தின் ஒரு பகுதி வேலை. அதேபோல வெளியில் இருந்து ரெலிபோன் இணைப்பு வழியாக வரும் மின் அலையை பிரித்து கணணியின் உபயோகத்திற்கு தொடுப்பது இதனுடைய மறுபகுதி வேலை. இவ் இரண்டையும் ஒரே Modem செய்வதால் இதை Modulation + Demodulation = modem என்பதை மறவாதீர்கள்.

இதனுடைய இயங்கும் வேகம் அதனுடைய மதிப்பு. அதாவது 14.4, 28.8, 33.6, 56K போன்ற வேகங்களில் பலவகையான Modem கள் வளர்ந்து வந்துள்ளன.

14.4 முதல் 56K BPS என்பது அதனுடைய அலகு. Bits per Second என்பது அதன் விளக்கம். ஒரு வினாடிக்கு எத்தனை துகள் (bit) களை அதனால் ஏற்றுமதி இறக்குமதி செய்ய முடிகின்றதோ அதைத் தான் 56K BPS (56000 BPS) என்று சொல்லுகிறோம்.

ஏன் 56K BPS ற்கு மேலாக தொலைபேசி இணைப்பு வழியாக பயன்படுத்தும் Modem வரவில்லை என நினைக்கலாம். நடைமுறையில் உள்ள தொலைபேசி இணைப்பில் அதிகப்படியான 40 முதல் 50K BPS வரை தான் பாவிக்க முடியும். எனவே தான் அதற்கு மேல் வேகத்தில் தயாரிப்புகள் வரவில்லை.

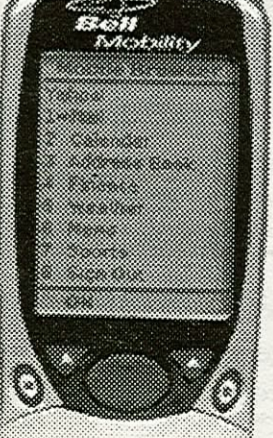
இதில் இரண்டு வகையுண்டு ஒன்று Internal மற்றையது external கணணிக்கு உள் பொருத்தப்படுவது ஒன்றும் கணணிக்கு வெளியே உள்ளதுமான ஒன்றும் சொல்லலாம்.



தற்காலத்தில் புதிய தொழில் நுட்பமாக 1.4M BPS (14,000,000 BPS) இல் சிறப்பு தொலைபேசி இணைப்பு வழியாக வேலை செய்யக் கூடியதாக Bell Canada நிறுவனம் அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது. இந்த சேவை எல்லா இடங்களிலும் கிடைக்க தேவையை விரிவுபடுத்தி வருகிறார்கள்.

அதே போல Shaw, Rogers cable நிறுவனத்தினர் தங்கள் Cable சேவை வழியாக 540 முதல் 1000K BPS வேகத்தில் Modem ஒன்றை இலவசமாக கொடுத்து செயல்படுத்துகிறார்கள்.

மேற்கண்ட இரண்டு சேவைகளிற்கும் தொலைபேசி இணைப்பிலான Modem தேவையில்லை. அவர்களின் வெளி (External) modem மும் கணணியில் ஒரு Network Card மும் போதுமானது.



பிற்காலங்களில் சேவையில் தொழில்நுட்பம் பெருகி உலகளாவிய தொலைக்காட்சியைக் கூட internet வழியாக நாம் கண்டு களிக்கலாம்.

சிறப்பாக இப்போதைய புதிய அறிமுகம் Wireless modem அதாவது நேரடியான எந்தவிதமான இணைப்பும் இல்லாமல் இயங்கக் கூடிய புதிய தொழில்நுட்பம்.

ஏன் இன்னும் ஒரு படிமேலே சென்று கை தொலைபேசியில் Modem இணைக்கப்பட்டு E-Mail சேவையையும் பெறக்கூடியதாக வெளிவந்துள்ளது.

# Safety Truck Training School Ltd.

## Training & Trucking Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (6ம் ஆண்டு) வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.



தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும். (One on One Training) அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License) உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும். வேலை எடுப்பதற்கும் உதவிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்

### In Classes

- 365 (Learning Permit)
- Lock Books
- Air Brake (Z)
- Dangerous Goods
- Border Crossing
- Defensive Driving Course

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்

## YOGAN SOCKALINGAM

Truck Driving போதனாசிரியர்

(12 Years Canadian Experience with Trucks)

Tel: (416) 616-5979 / (905) 793-9546

250 Summerlea Road, Brampton, ON

## கலைமகள் புத்தக நிலையம்



- \*சிறுவர்களிற்கான புத்தகங்கள்
- \*தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \*கனடிய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- \*இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- \*குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \*CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \*கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பலப் பல

துரித பணமாற்றுச் சேவை

594 PARLIAMENT ST.  
TORONTO, ONT.  
☎: (416) 921-5018

3238 Eglinton Ave., East  
Scarborough, Ont.  
☎: (416) 265-3605

3850 FINCH AVE. E.  
GO 1A  
SCARBOROUGH, ONT.  
☎: (416) 292-9319

2580 Sheppard Ave. #9  
Newin Centre Mall  
Mississauga, Ont.  
☎: (905) 306-0494

கை தொலைபேசி சேவை அடுத்த கால கட்டத்தில் கை Internet இணைப்பாக வரப்போகின்றது. உங்கள் உள்ளங்கையில் உலக உருண்டை ஒன்றை வைத்துக் கொள்வீர்கள். இவை எல்லாவற்றிற்கும் இந்த Modem தொழில் நுட்பம் தான் ஆரம்பம்.

www.3com.com  
http://mobile.yahoo.com  
(தொடரும்)



## விண்வெளி

சூரியக்குடும்பம்:- 28

தருபவர்:- கனி

பூமியை பொறுத்தமட்டில் சந்திரனின் தாக்கம் பலவகையிலும் பெரிய அளவில் காணப்படுகிறது. பூமிக்கு இந்தத் துணைக்கோள் இல்லாதிருந்திருக்குமே ஆயின் இன்று பூமியில் நாம்காணும் பல இயற்கையின் விளைவுகளைக் காணமுடியாதிருந்திருக்கும். ஏன் பூமியின் வானியல் சமநிலை கூட குளப்பிப் போய் உயிரினங்களே இல்லாதிருக்கும். இவ்வளவு அதிமுக்கிய சந்திரன் எப்படித் தோன்றியது என்பது பற்றிப் பார்ப்போம்.

புராணங்களும் இதிகாசங்களும் சந்திரனின் தோற்றத்திற்கு சில கதைகள் விளக்கங்கள் கொடுத்திருக்கக் கூடும். விண்வெளியையும், சூரியக்குடும்பத்தையும் ஆய்வு செய்தவர்கள் கூட இந்தச் சந்திரன் எவ்வீதம் உருவெடுத்தது என்பதனைக் காலத்திற்குக் காலம் தத்தமது அறிவு நிலைக்கு ஏற்பக் கூறி இன்று யாராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒரு கொள்கைக்கு வந்துள்ளார்கள். சுவரசியமான அந்தக் கதையை இன்று பார்ப்போம்.

முதலில் சிலர் சந்திரனின் தோற்றத்திற்கு ஒரு பிரிகைக் கொள்கையைக் கூறினார்கள். அதன்படி சந்திரனானது பூமியில் இருந்து பிரிந்துபோன ஒருபகுதி என்பதாகும். Proto earth என்ற இளம் பூமியானது அதனது அபமிருதமான சுழற்சிகாரணமாக பிரிகையடைய - பூமியின் மேற்பகுதியில் இருந்து சிலபகுதி பிரிகையடைந்து வெளிச்செல்ல சந்திரன் உருவாகியது. இதன் காரணமாகவே சந்திரன் அடர்த்தி குறைந்ததாகவும் இரும்பு குறைந்ததாகவும் உள்ளது என்றார்கள். ஆனால் சந்திரனில் இருந்து பெற்ற பாறைகளில் உள்ள இரசாயன அமைப்புகள் எமது பூமியின் மேற்பரப்பில் உள்ள பாறைகளின் இரசாயன அமைப்பைப்போலல்லாது வேறுபட்டுக் காணப்பட இந்த கொள்கையானது ஏற்றுக் கொள்ளப்படாது போய்விட்டது.

அடுத்த கொள்கையானது ஒடுங்கல் கொள்கை. இதன்படி பூமியும் சந்திரனும் சூரிய நெபுலாவின் ஒரே இடத்தில் இருந்த தாசுக் கூட்டத்தில் இருந்து ஒரே நேரத்தில் ஒடுங்கியிருக்க வேண்டும். இக்கொள்கைகூட நிலைத்து நிற்கமுடியவில்லை. ஏனெனில் பூமியும் சந்திரனும் பௌதீக இயல்புகளில் நிரம்ப முரண்பாடானவை. அவற்றின் அடர்த்திகள் வித்தியாசமானவை, உட்கூறுகள் வித்தியாசமானவை. எனவே இதுவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை.

அடுத்து ஆய்வாளர்கள் கொடுத்த கொள்கையின்படி சந்திரன் சூரிய நெபுலாவில் எங்கேயோ ஒரு இடத்தில் உருப்பெற்று - சூரியனை வலம் வந்து கொண்டிருக்கையில், பூமி தனக்கு அண்மையில் சந்திரன் வருகையில் தனக்குத் துணையாக பிடித்துக்கொண்டது என்பதாகும். இந்தக்கொள்கைகூட எடுத்த எடுப்பிலேயே அடிபட்டுப்போயிற்று - இதில் ஏராளமான தற்செயல் சம்பவங்கள் நடைபெற்றிருக்க வேண்டும் என்ற நிலை விஞ்ஞானிகளை சங்கடப்படுத்தியது. அத்துடன் பூமியை சந்திரன் வேறு எங்கேயோ இருந்து வந்து சந்தித்து இருக்குமேயாயின் பூமியினால் சந்திரனில் ஏற்படக்கூடிய "ரைடல் விசை" [முன்னர் குறிப்பிட்டிருந்தேன்] காரணமாக சந்திரன் உடைந்து துண்டுகளாகிப் போயிருக்கும். எனவே சந்திரன் தோற்றம் பற்றிய இந்தக்கதையும் எடுபடாமல் போயிருந்து.

எனவே 1980களின் நடுப்பகுதிவரை வானியல் ஆய்வாளர்களினால் சந்திரன் - அம்புலியின் தோற்றத்திற்கு சரியான விளக்கத்துடன் ஆன கதை ஒன்றினைக் கொடுக்க முடியவில்லை. இடைக்கிடை அம்புலி என்று ஒன்று இல்லவே இல்லை என்று தமது இயலாமையை நகைச்சுவையாகக் கூறிக் கொள்வார்கள். தொடர்ச்சியான ஆய்வுகளின் முடிவில் எல்லோராலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொள்கை கூறப்பட்டது. அக்கொள்கை பெரும் மோதல் கொள்கை எனக் கூறுவார்கள்.

இக்கொள்கையின்படி இரண்டு பெரிய கோள்துகள்கள் [சூரியக்குடும்பம் - 4ல் தெளிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளது] சரிவாக ஒன்றை ஒன்று மோதி இணைய, மோதலின் காரணமாக சிதறிய பகுதி அம்புலியாகவும் பெரிய திணிவுடைய பகுதி பூமியாகவும் அடுத்த கட்ட மாறுதலின் பின்பு உருவாகின என்பதாகும். இக்கொள்கையானது பூமி-சந்திரன் அமைப்பின் பெரும்பகுதிப் புதிரை [ஏறக்குறைய எல்லாவற்றையுமே] தீர்த்து வைப்பதால் இக்கொள்கையானது இன்று எல்லா அறிவியலாளர்களாலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுவிட்டது.

மேலும் வரும் நாட்களில் சூரியக்குடும்பம் பற்றி இன்னமும் பார்ப்போம்

\* எந்த மனிதனாலும் நேற்றைய தினத்தை இந்தப் பூமியில் எவ்வளவு தூரம் சுற்றி வந்தாலும் பிடிக்க முடியாது. ஆனால், இன்றைய தினத்தை நேற்றைய கவலைகளில் போக்காமல் சுறுசுறுப்பாக வாழமுடியும் முயன்றால் முடியும். - ராபர்ட் நாதன்

\* நம் சமத்துவ ஆர்வத்தில் ஒரே ஒரு சிக்கல். அது என்ன தெரியுமா? நம்மிலும் மேலோருடன் மட்டும்தான் நாம் சமத்துவம் பாராட்ட விரும்புகிறோம். - ஹென்றி பெக்யூ



# T. S. AUTO

SPECIALIST  
TOYOTA  
HONDA

MOTOR VEHICLE SPECIALISTS

FOR COMPLETE AUTO WORKS AND DETAILING

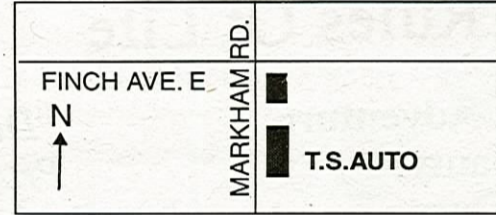


உள்ளூர், இறக்குமதி செய்யப்பட்ட சகல ரக வாகனங்களுக்கும் அனுபவம் வாய்ந்த மெக்கானிக்குகளால் சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்ள நாடுங்கள்

- We Sell Quality Used Cars
- Licensed Mechanics on duty
- Guaranteed Services
- Reasonable Rates
- Free Visual Inspection and Proper Advice
- Licensed to do Air Condition Services
- We Rebuild Alternators & Starters
- Rust Proofing

- TUNE - UP
- BRAKES
- GENERAL MAINTENANCE
- ELECTRICAL WORKS
- ALL KIND OF REPAIRS

OIL & FILTER CHANGE WITH CASTROL GTX



Call: Kumar

Tel: (416) 293-3395 (416) 891-2893  
2305 Markham Road #24, Scarborough, Ont. M1B 2W3

நகரின் மத்தியில் பெரியதோர் தமிழ் நிறுவனம்

## செறன்டிப்

### (F) பிறஸ் மார்க்கட்

நாளாந்த பாவனைக்கு

தேவையான சகல

பொருட்களையும்

நாளாந்தம் மலிவு

விலைகளில் ஒரே

இடத்தில்

பெற்றுக்கொள்ள

நாடவேண்டிய ஒரே

இடம்



## SERENDIB FRESH MARKET

Tel: (416) 269-9913

2631 Eglinton Ave. East, Scarborough, Ont. M1K 2S2



## நினைவில் நிலைத்து நிற்கவேண்டியவை

1. சீதை பிறந்த ஜனகபுரி இப்போது எந்த நாட்டில் உள்ளது?  
நேபாள நாட்டில்
2. மனிதனுக்கு அடுத்தபடியாக அறிவுள்ள பிராணி குரங்கு அதற்கும் அடுத்தபடியாக அறிவுள்ள பிராணி எது ?  
பன்றி
3. உலகம் முழுவதும் எத்தனையான கொசுக்கள் உள்ளன?  
40,000 வகையான கொசுக்கள்
4. கடிகாரத்தை யார், எப்போது கண்டுபிடித்தார்?  
Paul Sylvester II (போல் சில்வெஸ்டர் II), 996 ஆம் ஆண்டு
5. பாரதியாரின் இளம் பருவநண்பர் இன்னொரு பாரதி அவரின் முழுப்பெயர் என்ன? சோம சுந்தரபாரதி
6. இரண்டாம் உலகப் போரில் ஜெர்மனி எப்போது சரணடைந்தது?  
1945 மே மாதம் 7ஆம் திகதி
7. இங்கிலாத்து ஒலிபரப்பு நிலையமாகிய B.B.C (பிபிசி) அப்பொழுது அமைக்கப்பட்டது? 1922 ஆம் ஆண்டு
8. உலகிலேயே ஒரே ஒரு உயிரினத்தால் மட்டும்தான் தலையை முழுவட்டமாக அதாவது 360 பாகைகளுக்கு சுற்றிப் பார்க்க முடியும். அந்த உயிரினம் எது?  
ஆந்தை
9. வாழும் உயிர்களை சார்ந்த, வேதியியல் நிகழ்சிகளையும் பற்றிய துறை (படிப்பு) எப்படி அழைக்கப்படும்?  
Bio Chemistry (பயோ கெமிஸ்ட்ரி)
10. ஜெட் ( பிளேன்) விமானத்திற்கு பயன்படுத்தப்படும் எரிபொருள் எது?  
கெரசின்

தொகுப்பு: -சீலன் ஐயாத்துரை, seelan y2k@email.com

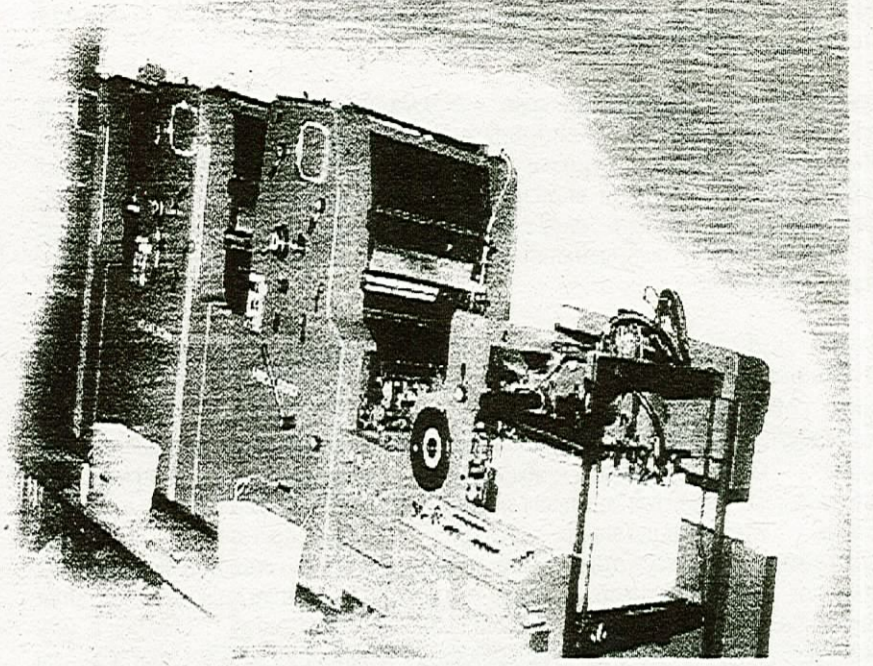
## Rules Of Life

Life is an Adventure,  
Life is Beauty,  
Life is a Duty,  
Life is Love,  
Life is a Tragedy,  
Life is a Struggle,  
Life is a Promise,  
Life is a Game,  
Life is a Gift,  
Life is a Journey,  
Life is a Mystery,  
Life is a Goal,  
Life is an Opportunity,  
Life is a Puzzle,  
Life is a Spirit,

Dare it.  
Praise it.  
Perform it.  
Enjoy it.  
Face it.  
Fight it.  
Fulfil it.  
Play it.  
Accept it.  
Complete it.  
Unfold it.  
Achieve it.  
Take it.  
Solve it.  
Realise it.

# VIVEKA

Printers



உங்கள் அச்சவேலைகள் எதுவாக இருந்தாலும் முதலில் நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்

80 Barbados Blvd., Unit #4,  
Scarborough, Ont.

செ. ஸ்ரீதரன் - (416) 410-6401

## EZ DRIVING SCHOOL

நவீன தன்னியக்க வாகனங்களில் சொந்த மொழியில் பயிற்சி விளக்கங்களுடன் அரச அனுமதி பெற்ற பயிற்சியாளரிடம் பயிற்சி பெற தொடர்புகொள்ளுங்கள்  
JEYAKUMAR © (416) 283-4100



Cell: 822-6741 (10 வருடகால அனுபவ பயிற்சியாளர்)

## KD FINANCIAL SERVICES

Vamadevan Jeyamohan (Jey)

(President)

Royal Bank Approved Third Party Referral Agent

**VISA CARDS UPTO \$5000**

புதியவர்கள் (Fresh Credit) அல்லது நல்ல நிலையில் கிறடிற்றை (Good Credit History) வைத்திருப்பவர்களிற்கும் வேலை செய்யும் கடிதம் (Employment Letter) உடையவர்களிற்கும் விசா காட் எடுத்துத் தரப்படும்

Tel: (416) 431-9315

Fax: (416) 431-2119

Cell: (416) 575-8427

Email: Jeys@ica.net

தொடர்புகளுக்கு: weekdays - 5:30pm - 10:00 pm.

Nada Jeyadevan Financial Rep.

Tel: (416) 398-4760 10:00Am - 8:00pm

## RENOVATION KATHIR & ASSOCIATES



- \* Complete Basement
- \* Bath Rooms
- \* Kitchen
- \* Plumbing
- \* Painting



போன்ற உங்களின் சகல விதமான திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள் : (416) 804-5628

சான்றோர் சொல்லமுதம்

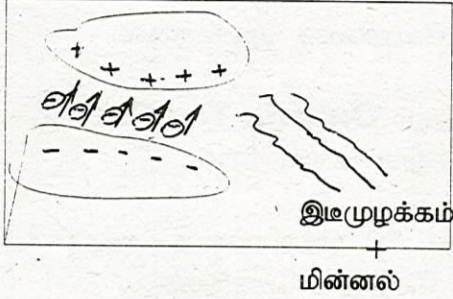
வாழ்க்கை என்பது கடமைகளும் ஆசைகளும் சண்டையிட்டுக் கொண்டிருக்கும் ஒரு யுத்த களம்.



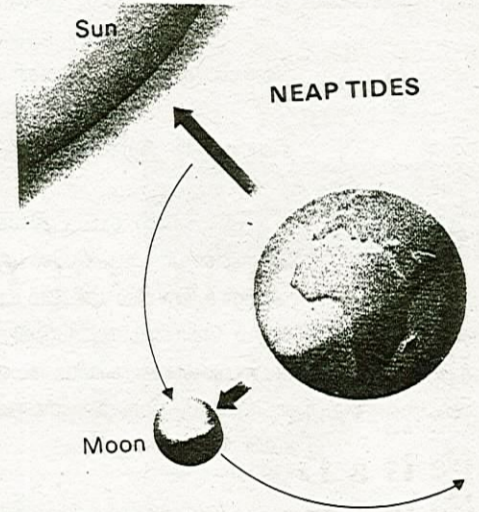
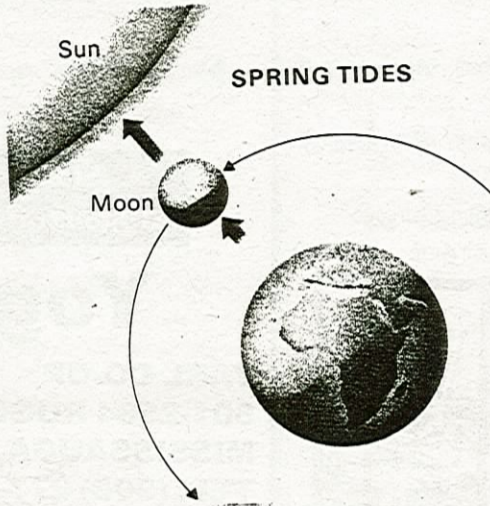


## இடி - மின்னல்

இடி - மின்னல்! இந்த இரட்டை நிகழ்வுதோற்றப்பாட்டை அருபவித்திராதவர் இல்லை எனலாம். இந்த இடி- மின்னல் எவ்வாறு நிகழ்கின்றது? வளிமண்டலத்தில் மேகக்கூட்டங்கள் உலாவருவது எமக்குத்தெரிந்ததே. அவ்விதம் காற்றில் மிதந்து வருகையில் ஒரு மேகக்கூட்டத்துடன் இன்னொரு மேகக்கூட்டம் உரசிக்கொள்ளக்கூடிய சந்தர்ப்பம் ஏற்படுகின்றது. அச்சமயம் இடிமின்னல் ஏற்படுகின்றது. எனச் சிலர் கூறுவார்கள். அதுவல்ல உண்மை. உரசல்களினால் மேகக்கூட்டங்களில் நிலைமின் ஏற்றங்கள் தோன்றுகின்றன. அத்துடன் மேகக்கூட்டங்களின் மேல் வலிமையான காற்றோட்டம் உரசிச் செல்கையிலும் இலத்திரனைக்கொண்ட எதிர்மின் ஏற்றங்களையும் வேறுசில இலத்திரன்கள் இல்லாத நேர்மின் ஏற்றங்களையும் கொண்டிருக்கும். இவையிரண்டும் அருகருகே வரும்போது இலத்திரன்கள் (எதிர்மின் ஏற்றம்) நேர்மின்னேற்றம் கொண்ட முகில்களை நோக்கிப்பாயும். இவ்விதம் பாய்கையில் மேகக்கூட்டங்களின் இடையே உள்ள வளியை கடக்கும்போது பெருமளவு சக்தியை இலத்திரன்கள் இழக்கின்றன. இச்சக்தியில் ஒருபகுதி ஒளியாகவும் ஒளியாகவும் மாற எமக்கு ஒலி இடிமுழக்கமாகவும், ஒளி மின்னலாகவும் தெரிகின்றது.



சிலசமயங்களில் இலத்திரன்கள் கொண்ட மேகக்கூட்டம் பூமிக்கு அண்மையில் வருகையில் இலத்திரன்கள் பூமிக்குப்பாயும். உலோகங்கள் ஈரலிப்பான மரங்கள் என்பவற்றின் ஊடாக இலத்திரன்கள் பூமிக்குள் பாயும். அச்சமயத்தில் இலத்திரன்களின் சக்திமிகு ஆவேசப்பாச்சல், அதுபாயும் இடத்திலுள்ள பூமியின் பகுதியை கடுமையாகத் தாக்கிப்பாதித்து விடும்.



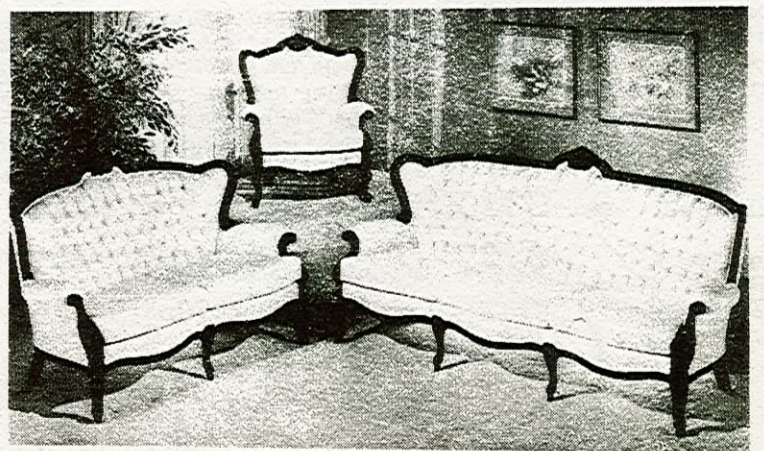
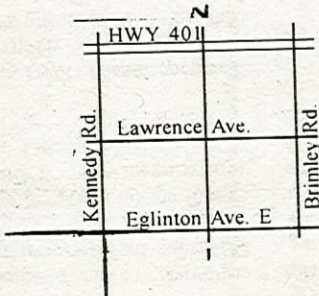
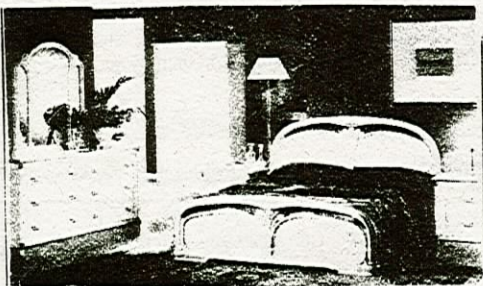
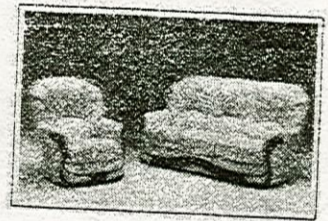
# Opening sale

## ROYAL JASMINE FURNITURE

\* சகலவிதமான தளபாடங்களிற்கும் ஒரே இடம்.

\* உங்கள் எண்ணம் போல தளபாடங்கள் செய்து தரப்படும்.

உற்பத்திச்சாலையிலிருந்து நேரடி விநியோகம்.



2408 EGLINTON AVE. EAST, TORONTO.

தொடர்புகளிற்கு:

(416)-285-8829



# "ராசம்மாவின் ராஜ்யம்"

நகைச்சுவைத் தொடர்... (17)

-கலகலப்பு தீசன்-

சிரித்து சிந்திக்க

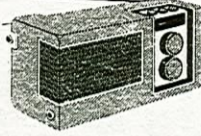
பிள்ளையார் சுழிபோட்டுத்தான் ஒரு விடயம் ஆரம்பிக்கிறது ஆனால் பிள்ளையார் முகம் சுழிக்கிறாளுக்கு இன்று மாறிய நிலைமைகள்

ரூபன் ரூபியுடன் கத்தியதை கேட்டு எல்லாரும் ரூபனின் அறையை நோக்கி ஓடும் பொழுது சிவராத்திரி பற்றி ஒருவர் மனம் கரைய கவலையுடன் கூறியதை வானொலியில் கேட்ட உலகர், ராசாத்தியக்கா, ராசம்மாக்கா அனைவரும் புலனை அங்கு செலுத்தினர்.



இதே நேரம் பார்த்து தான் இன்னொரு ரூபனின் அறையில் C.D. பிளேயரில் 'இரண்டு மனம் வேண்டும் இறைவனிடம் கேட்டேன்' பாடல் துல்லியமாக ஒலித்தது.

கடவுளே சிவராத்திரி இரண்டு வாக்கு வாதம் ஒரு பக்கம் ரூபன் ரூபியுடன் கடிபட்டு மனம் நோகும், நொந்த வேளையில் இரண்டு மனம் வேண்டும். இறைவனிடம் கேட்டேன்.



பாடலா சிவன் என்ன பாடுபடுவர்.

ஏற்கனவே கங்கையை தலையில் வைத்து இறைவனுக்குமா இரண்டு மனைவி என பட்டிமன்றங்கள்

அவரின் குமரன் முருகன் குறைந்தவரா வள்ளி தெய்வானை என்று கூறி...

சிவராத்திரி இரண்டாக இருந்தாலென்ன என்ற வாதத்திற்கு



இவனால் கூட பதிலளிக்க முடியாதே இருந்தாலும்

வெள்ளையர் ஆட்சியில் சூரியன் அஸ்தமிக்காதாம் ஆனால்

சிவராத்திரியில் மட்டும் புலம் பெயர்ந்த

மக்களால் 48 மணிநேரம் கொண்டாடப்படுகிறது. சிவனே

எத்தனை திருவிளையாடல்களை கண்ட உனக்கு தினம்

உன்னை வைத்தே நடைபெறும் திருவிளையாடல்களை காண

3 கண் போதாதையா...



உலகர் இவ்வளவையும் மனதில் சொல்லிக் கொண்டார். நின்ற நிலையிலேயே ராசாத்தியக்கா விளப்போக.. ராசம்மாக்கா

எந்த விடயத்திலும் மற்றவர் கருத்து கேட்க விரும்பாத கேட்காத

சொன்னாலும் கருத்தில் எடுக்காத இப்படியே நான் எழுதிக்கொண்டு போக நான்

யாரோ அரசியல் தலைவர்களை எழுதுவதாக நீங்கள்

நினைக்க முன்) ராசாத்தியக்கா என்ன... ராசாத்தி..

யாருக்கன் தெரியாமல் சீட்டுக் கட்டி முறிஞ்சு போச்சே என

காதுக்குள் ரகசியமாகக் கேட்டா



இல்லை ராசம்மா என்று துடிப்புடன் பதிலளித்தா...

ராசாத்தியக்கா அதிகமாக எமக்கு பிரச்சினை வரும்

பொழுது, ரகசியமாக கேட்பவர்கள்தான், அதனை பல

காதுகளுக்கு பரவச் செய்கின்றனர்.

ராசாத்தி.. ராசாத்தி என தாங்கி படித்தா... உலகர்

ஒடிப்போய் மிலேனியத்துக்கு வாங்கிய .... ஸ்பிறிங் வாட்டர் எடுத்து வர...

ராசம்மாக்கா... 2 கண்களையும் 100 வீதம் திறந்து உலகரைப் பார்த்த பார்வை...

அடையப்பா உலகர் காதலித்த போது அப்பர்... சீ...த...ன...ம்... கொஞ்சம் ... என்று

முடிக்க முன் திறந்த அதே 100% விழிப்பு

உடனே புரிந்தவராக ஒடிப்போய் பைப்பில் தண்ணி ஏந்தி வருவதற்குள்

ராசாத்தியக்கா கண்ணை விழிந்தா என்ன இருந்தாலும் உலகண்ணை நான்...

என்ன செய்யிறது.

இல்லை நான் அந்த நாளையிலை இருந்து நல்ல தெய்வ நம்பிக்கை. . . திறக்கிற கோயிலெல்லாத் துக்கும், விலை பார்க்காமல் தேங்காயடிச்சு கும்பிடுகிறான்.

சிவராத்திரி 3ம் திகதியென்று வெள்ளி இரவு முழுக்க நித்திரை முழிச்சு வீட்டைவர

செல்லமாக்கா வந்து தெய்வநிந்தனை வேண்டாம் ராசாத்தி இந்த

விரதத்தை தவறாமல் பிடி. இண்டைக்குதான் சிவராத்திரி நேற்று

(pre) பிறி சிவராத்திரி அடக்கடவுளே போயா தினம், பிறிபோயா

தினம் சிலோனிலை புத்தரின் பேரில் விடுமுறை கொண்டாடி

திக முக்காடி இங்கு வந்தால் சிவராத்திரி, பிறி சிவராத்திரி சரி

கடவுளின் தண்டனைக்கு ஆளாகக் கூடாதென்று 4ம் திகதியும்

நித்திரை முடிச்சன் அதுதான் என்று சொல்லிமுடித்தா ராசாத்தி

யக்கா.



# INCOME TAX SERVICES

**BUSINESS** **PERSONAL**

- ▶ கடந்த ஆண்டுகளில் செய்யாத வருமானவரிப் பத்திரங்களைப்பூர்த்தி செய்து கொடுத்தல்.
- ▶ 1999ம் ஆண்டுக்குரிய வருமானவரி பத்திரங்களை சிறந்த முறையில் பூர்த்தி செய்து கொடுத்தல்.
- ▶ நீங்கள் வரியாகச் செலுத்திய பணத்தை கூடிய அளவில் மீளப் பெற்றுக் கொடுத்தல்.
- ▶ எதிர்கால வருமானவரிச் சேமிப்பு ஆலோசனை வழங்குதல்.
- ▶ RRSP சம்பந்தமான ஆலோசனை வழங்குதல்.
- ▶ வருமானம் இல்லாதோருக்கும் **Ontario Tax Credit, GST** ஆகியவற்றை பெற்றுக் கொடுத்தல்.
- ▶ **E-File** மூலம் வருமான வரி பத்திரத்தை அனுப்பி விரைவாகப் பணத்தைப் பெற்றுக் கொடுத்தல்.

**உங்கள் வருமான வரி பிரச்சனைகள் எதுவானாலும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்**

## Yogi Murugesu

**YARL CO-OP**  
501-2584 RUGBY ROAD  
MISSISSAUGA, ON.  
TEL: (905) 277-5996  
FAX: (905) 277-9022

**T.R.T. THANGAS IMPORTS**  
3160 EGLINTON AVE. E. UNIT6  
SCARBOROUGH, ON.  
TEL: (416) 261-9734  
Cell: (416) 725-6167

**Compu Service**  
COMPUTERS & NETWORK



(416) 399-3225 - (905) 432-2422  
**CONTACT - ALAN SIVA**  
@ (416) 431-3753  
(416) 438-4357  
(416) 399-3235

**COMPUSERVICE**  
International

**COMPUTER SALES**

**NEW & USED  
NETWORK DESIGN  
& INSTALLATION**

(905) 432-2422

Email: compuservice@pathcom.com

**REPAIRS**

**UPGRADES  
CD BACKUPS  
SOFTWARES**

\*FAX: (416) 431-5828

Web: [www.compuserviceint.net](http://www.compuserviceint.net)

நாடு இரண்டு

பிறந்தநாள் வேலை நாளில் வந்தால் பிறந்தநாள் இரண்டு.

இந்த நாடு வருவதற்கு பாவிக்கும் பெயர் இரண்டு (சில வேளை அதுவும் கூட)

நல்ல வேளை நான் இரண்டு நாளும் 12 மணித்தியாலம் 12 மணித்தியாலம் நித்திரை முழிச்சு 2 நாளையும் கவர் பண்ணிப் போட்டன் என்றவாறு தன்னைச் சமாளித்துக்கொண்டு ராசாத்தி முதல் எழும்பு முதல் ஒழுங்கா நித்திரை கொள் எண்டவுடன் ராசாத்தி ஒரு துண்டில் தனது புதிய ரெலிபோன் இலக்கத்தை எழுதிக்கொடுத்தா.

ராசம்மாக்கா கேட்டா என்ன 2 நம்பர் ஒண்டு வீட்டு நம்பர், ஒண்டு செல் நம்பர்.

இரண்டும் மாத்திப்போட்டன். ஏல்லாரிட்டையும் எங்கடை நம்பர் குடுத்து நெடுகலும் கோல் வந்தபடி . . . எட கடவுளே . . . ரேலிபோன் நம்பரும் இரண்டா?

சரி நான் போட்டு வாறன் உலகண்ணை . . . சித்திரை வருசப்பிறப்பு எப்ப என்று ஆரிட்டையன் கேட்டு வையுங்கோ எண்டபடி வெளியேறினா ராசாத்தியக்கா.

(கடிதம் இன்று பதிவுத்தபாலில் போகிறது)

(தொடரும்)

MARCH 15, 2000

உலக தமிழோசை

VLAMBARAM TM ☎: (416) 282-8059

உலக தமிழோசை

PAGE - 12





## ஓர்ராரியோ மாகாணத்தில் வாகனம் செலுத்துதல்

பகுதி (24) - சிவ பஞ்சலிங்கம்

முதலாவது வீதிப் பரீட்சையின் போது (G1) Road test) பரீட்சை மதிப்பீட்டித்தாளில் எவ்வாறு ஒருவரின் வாகனம் செலுத்தும் தகமை மதிப்பீடு செய்யப்படுகின்றது என்பதனை முதல் மூன்று பகுதிகளையும் பார்த்தோம். இவ் அத்தியாயத்தில் அதன் அடுத்த

பகுதிக்கு செல்வோம்.

### 4. Intersections / R.R. crossing

Fails to observe properly	/ controlled / uncontrolled intersections	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fails to obey signs or signals	/ pavement markings	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Late in slowing / stopping	/ slows too soon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stopping position: too soon or blocks crosswalk	/ intersection	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Right-of-way observance: ped. / self	/ other vehicle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 4) Inter Sections / R.R. Crossing

சந்திகளையும் புகையிரத பாதைகளையும் கடத்தல்

கட்டுப்பாடு உள்ள சந்திகளையும், கட்டுப்பாடு இல்லாத சந்திகளையும் கடந்து வாகனம் செலுத்தும் போது ஏனைய வாகனங்கள், சைக்கிள்கள், பாதசாரிகள் எவராவது ஒழுங்கு விதிகளை மீறி குறுக்கே வருகின்றார்களா என்பதனை பூரணமாக தலையை திருப்பி அவதானிக்க வேண்டும். ஏன்பதனையே இவ் சொற்றொடர் வலியுறுத்துகின்றது.

இச் சொற்றொடரில் "சந்திகள்" எனும் போது இரு சொற்றொடர்கள் உள்ளன.

(A) Fails to observe properly controlled/uncontrolled intersection.

(கட்டுப்பாடுள்ள சந்திப்புகள்) Controlled intersection

பச்சை, சிவப்பு, மஞ்சள், ஒளி சைகை, அல்லது மற்றும் "நிறுத்துகை" குறியீடுகளின் (stop sign) மூலம் வாகனங்களின் அசைவுகளை கட்டுப்படுத்தும் சந்திப்புகள் ஆகும்.

Uncontrolled intersection (கட்டுப்பாடு அற்ற சந்திப்புகள்)

ஏதுவித சைகைகளோ குறியீடுகளோ இல்லாத சந்திப்புகளை இது குறிக்கும். முக்கியமாக வீடுகள் உள்ள தெருக்களில் இது காணப்படும்.

(B) Fails to obey signs or signals/pavement markings

சந்தியில் உள்ள ஒளி சைகைகள், குறியீடுகள், மற்றும் நில குறியீடுகள் ஆகியவற்றினை அணுகும் போது எப்படி ஒழுங்கு முறைகளை தவறாமல் கடைப்பிடிக்கப் படுகின்றதா என்பதே இச் சொற்றொடரில் கருதப்படுகின்றது. ஒவ்வொரு இடத்திலும் வெவ் வெறு விதி முறைகள் உள்ளன. முக்கியமாக "ஒளி சைகைகள்" மற்றும் "சைகைகளில்" உள்ள ஒழுங்கு விதி முறைகளை மீறும் போது அது விதி ஒழுங்கு சட்டங்களையே மீறிய குற்றத்திற்கு ஆளாக வேண்டிவரும்.

வீதி பரீட்சைகளில் வீதி ஒழுங்கு சட்டங்களை மீறும் எந்தவொரு சிறு தவறுக்கும் மன்னிப்பே கிடையாது. பரீட்சையில் வெற்றி வாய்ப்பினை இழக்க வேண்டிவருகிறது.

(C) Late in slowing/stopping/slows too soon.

"Late in slowing" இச் சொற்றொடர் "Slows too soon" என்னும் சொற்றொடருக்கு எதிர் மறையாக நடைமுறையில் உள்ளது.

ஒரு சந்தியில் வாகனத்தினை நிறுத்த வேண்டுமானால் வாகனத்தின் வேகத்தினை குறைத்து கொண்டே வருவது வழமையாகும். ஆனால் அவ் வாகனத்தின் வேகத்தினை மிக சந்திக்கு அண்மையாக வந்து நிறுத்துவதற்காக குறைப்பதும், முதல் சொற்றொடரினையும், சந்திக்கு மிக தொலைவில் வரும் போதே சந்தியில் நிறுத்துவதற்காக வேகத்தினை குறைத்து கொண்டு வருவதனை இரண்டாவது சொற்றொடரும் வலியுறுத்துகின்றது.

இதில் மிக நெருங்கி வந்து வேகத்தினை குறைப்பதும், அல்லது மிக தொலைவில் வரும் போது வேகத்தினை குறைத்து வருவதும் தப்பாகும். கணக்கான தூரத்திலிருந்து கணக்கான முறையில் வேகத்தினை குறைத்து வந்து நிறுத்த வேண்டும் என்பதே இச் சொற்றொடரில் கருதப்படுகின்றது.

(D) Stopping position: Too soon or blocks cross-walk/Intersection.

நிறுத்தும் தன்மை" பற்றி தெளிவு பண்ணுகின்றது. கடந்த அத்தியாயங்களில் வீதி ஒழுங்கு சட்ட விதவ சொற்றொடர் ஒரு சந்தியில் வாகனத்தினை "களின் படி" "சட்ட ரீதியான நிறுத்துகைகள்" எனவ என்பன பற்றி ஆய்வு செய்திருந்தோம். இவ் சொற்றொடரினூடாக பரீட்சையில் இது பரிசீலனை செய்து பார்க்கப் படுகின்றது.

"சட்ட ரீதியான நிறுத்துகைகள்" என்னும் ஒழுங்கு விதியின் படி ஒரு வாகனத்தின் முன் சக்கரம் சந்தியில் உள்ள

- தடித்த வெள்ளை கோட்டோடு அது இல்லாவிட்டால்
- நடை பாதை முன் விளிம்புடன், (நடை பாதையினை குறுக்கே தடை செய்யாது) இவை இரண்டும் இல்லாவிட்டால்,
- வீதியோர விளிம்புடன் நிறுத்தப்படல் வேண்டும் என்பதே குறிப்பிடப்பட்ட விதியாகும். நிப்பிட்ட மூன்று இடங்கள் தவிர்த்து சற்று சந்தியினை அடைய முன்பு தொலைதூரமாக ஒரு நிறுத்துகை சைகைக்காக அல்லது சிவப்பு ஒளி சைகைக்காக நிறுத்தினால் அதுவே "TOO SOON" என்ற தப்பான சொற்றொடராக கருதப்படும். இதே போல் நடை பாதையினையோ அல்லது (Blocks cross walk) அல்லது சந்தியினையோ (Blocks intersection) தடை பண்ணுவது போல நிறுத்தக் கூடாது.

இத்தகைய நிறுத்துகையில் தப்பு ஏற்படும் போது அது ஒரு தப்பாக இவ் சொற்றொடரின் கீழே பரீட்சையினரால் அடையாளமிடப்படும்.

(V) Right - of - way observance ped/self/other vehicle

சந்தியினை அணுகும் போது பாதை முதல் உரிமையும் அவதானமும் என்பதே இங்கு குறிப்பிடப்படுகின்றது. இங்கு பாதை முதல் உரிமை என்பதும் மூன்று வகையாக கருத்தில் கொள்ளப்படும்.

("Ped" means "Pedestrian" அதாவது "பாதசாரிகள்" என்போருக்கு வழங்கப்படும் முதல் உரிமை. பாதசாரிகளுக்கு எந்நேரமும், எச் சந்தர்ப்பத்திலும் முதல் உரிமை ஆக வாகன சாரதிகளும் வழங்கப்படல் வேண்டும் என்பது கண்டிப்பான விதியாகும்.

"Self" இல் சொற்றொடரின்படி எவராவது ஒரு வாகன சாரதி சந்தி ஒன்றில் தமது முதல் உரிமையினை பயன்படுத்தி அதை தவறுபவராக இருந்தால் அதுவே இச் சொற்றொடரில் குறிப்பிடப்படுகின்றது.

"Other vehicle" இல் சொற்றொடரில் சந்தியில் வரும் போது ஏனைய வாகனங்களுக்கு வழங்க வேண்டிய முதல் உரிமையினை வழங்குவதற்கு தவறுவோமாக இருந்தால், அதுவும் மிகவும் கண்டிப்பான விதியாகும்.

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு: சிவ பஞ்சலிங்கம் - (416) 321-0999  
(Professional Licensed Instructor In Car & Class Room)

## HOME RENOVATION

சகலவிதமான வீட்டத் திருத்த வேலைகளிற்கும் அழையுங்கள்



PREM  
Res: 284-2994  
Cell 918-0972



## NEW Technology Security and Sound Inc.

SENTINEL \$29

REMOTE CONTROL CAR STARTER WITH ALARM

FEATURES

1. Standard range 500 Feet
2. Keyless entry
3. Programmable pass code
4. CR mode - 20 min.
5. Remote remote release
6. Change remote frequency
7. PassPro or active alerting
8. Other beep mode
9. Shatter light illumination
10. Shatter illumination
11. 12. 24HR High Voltage Alarm
12. 24HR High Voltage Alarm
13. Power door lock/unlock
14. Full time or lock monitoring operation
15. 24HR Alarm
16. 24HR Alarm
17. 24HR Alarm

REMOTE CONTROL CAR STARTER WITH ALARM

FEATURES

1. Standard range 500 Feet
2. Keyless entry
3. Programmable pass code
4. CR mode - 20 min.
5. Remote remote release
6. Change remote frequency
7. PassPro or active alerting
8. Other beep mode
9. Shatter light illumination
10. Shatter illumination
11. 12. 24HR High Voltage Alarm
12. 24HR High Voltage Alarm
13. Power door lock/unlock
14. Full time or lock monitoring operation
15. 24HR Alarm
16. 24HR Alarm
17. 24HR Alarm

HARADA

REMOTE CONTROL CAR STARTER

\*Standard range 500 feet

\*Keyless entry

Remote Starter

COMPOSTAR

\*Auto Security

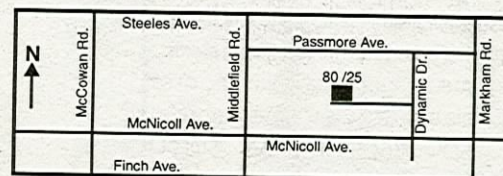
\*Auto Starter

\*Pager

\*Big Display

\*Quarter Mile Range

Phone : 416-335-4070 Fax : 416-335-9936  
Moe - Cell : 416-451-0287 Shanger - Cell: 416-451-4517



80 Dynamic Drive,  
Unit# 25,  
Scarborough, Ont.  
M1V 5A5



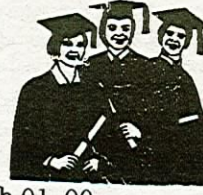


## மாணவர் பகுதி

-S.F. Xavier (ஆசிரியர்)

Answers to Tutorial 49

March 01, 00



Ans 1. Original area = lb, Final area =  $115/100 l \times 80/100 b$   
 $= 23/25 lb$ , Change in area =  $2/25 lb = 2/25 \times 100 = 8\%$

Ans 2.  $Sn = n/2 \{ 2a + (n - 1) d \}$ ,  $410 = 5/2 \{ 2a + 4 \times 15 \}$   
 $= 5a + 150$ ,  $\therefore a = 260/5 = 52$  miles

Ans 3.  $a = 15$

Ans 4. 125

Ans 5. 39, 38, 37, ..... 1,  $Sn = 39/2 [39 + 1]$ ,  
 $= 39 \times 20 = 780$  games.

### Tutorial 50

1. If the perimeter of a rectangle is 84 cms. What are the dimensions of a rectangle where the area is least.
2. If the distance between consecutive fences posts is 5 meters find the member of posts needed to build a fence around a triangular region with side 20m, 20m and 30 m.
3. Thirty equally spaced points on the circumference of a circle are labeled with integer 1 to 30 in order. Which number will be opposite to number 7.
4. If a and b are two integers with  $b > a$ , Find the number of integers between a and b.
5. Find the total number of digits it takes to number the pages of a book from 1 to 250 inclusive.
6. Find the number of ascending numbers between 4000 and 5000. [an example of ascending number is 2478.

By. Mr. S.F. Xavier (Teacher)

Tel: (416) 431-6774

### RAAJ WATCH WORK



சகல விதமான மணிக்கூடுகளும் (Watch & Clock) குறைந்த கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.

NATHAN ஃ: (416) 265-5580

2885 LAWRENCE AVE. EAST, BRIMLY/LAWRENCE (Close to Biway)

### உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கம் - கனடா

1999 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்டு மாதம் 26, 27, 28 ஆம் தேதிகளில் சென்னையில் நடைபெற்ற உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் 7 ஆவது மகாநாட்டில் திரு. பழ. நெடுமாறன் அவர்கள் பின்வரும் 5 அம்சத் திட்டமொன்றினை முன்வைத்தார்.

- அவையாவன:-
1. உலகளாவிய தமிழர் அமைப்புக்களை ஒருங்கிணைக்கும் குடை அமைப்பு
  2. உலகத் தமிழர் நிதியம்
  3. உலகத் தமிழருக்குக் கொடி
  4. உலகத் தமிழர் கீதம்
  5. உலகத் தமிழருக்குத் தேசிய உடை

உலகத்தில் பல்வேறு நாடுகளில் வாழும் தமிழர்கள் அனைவரையும் ஒன்றாக இணைப்பதற்கு மேற்கண்ட ஐந்து திட்டங்களையும் நிறைவேற்றவேண்டும் என்று திரு. நெடுமாறனின் அபிப்பிராயத்தை ஏற்றுக் கொண்டு, இவைகளை அமுல்படுத்த வேண்டுமென்று அம்மாநாட்டில் ஒரு தீர்மானத்தையும் நிறைவேற்றினார்.

இதையடுத்து 02-09-1999 அன்று இம்மாநாட்டில் கலந்து கொள்ள வந்திருந்த பல நாட்டுத் தமிழர்களின் பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்ட கூட்டம் ஒன்று சென்னையில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில் மேற்கண்ட திட்டத்தை நிறைவேற்றுவது குறித்து உலகம் முழுவதிலும் உள்ள தமிழர் ஒருங்கிணைப்புக் குழு ஒன்று அமைக்கப்பட்டது. இக்குழுவில் கனடா சார்பில் திரு. எஸ். செல்லையா, தற்பொழுது உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் தலைவர், கலந்து கொண்டார். குழுவின் அமைப்பாளராக திரு. பழ. நெடுமாறன் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். தொடர்புகளுக்கு: சிவா கணபதிப்பிள்ளை (416) 467-5172

## Arana Food

EAST WEST INDIAN AND CANADIAN GROCERIES  
 \* துரித பணமாற்றுச் சேவை  
 \* VIDEO CONVERT SYSTEM  
 நாங்கள் எந்த மலிவு விலையையும் சமன் செய்வோம்.  
**அருணா பூட்**  
 3585 Keele Street, Unit 11  
 North York, Ont. M3J 3H5  
 Tel: 416- 638-9554  
 Fax: 416- 638-9584

**TUITION**  
**MATH TUTOR** ஆன்  
 B.Sc. பட்டதாரி  
 ஆசிரியரால் **Grade 13** வரை  
**Tuition** வழங்கப்படுகிறது.  
 PL. CALL: Sri (416) **744-7596**

**PRIVATE CLASSES**  
**GRADE 11 - GRADE 13**  
 \* MATH  
 \* PHYSICE  
 \* COMPUTER PROGRAM  
 TEL.: (416) 265-9138 PAGER: (416) 378-9842  
**Siva Easwaramoorthy, B.Sc., Computer Programmer**

### வீட்டுத் தயாரிப்பு - சிற்றுண்டிகள்

சுத்தமான வீட்டில் செய்யும் பலகாரங்கள், சிற்றுண்டிகள், முட்டை மா, திருமண வீட்டிற்கு தேவையான பலகாரங்கள், எள்ளுப்பாகு, பல்லுக் கொழுக்கட்டை, பருத்தித்துறை வடை, சீனி அரியாரம், பால் றொட்டி சகல பலகாரங்களும் சிறந்த முறையில் தயாரிக்கப்பட்டத் தரப்படும். நியாயமான விலை. தொடர்புகளுக்கு :286-5026

### ரதீக்கா நகை மாளிகை

- உங்கள் விருப்பமோ குறைந்த விலையில் வாங்குவது, எங்கள் விருப்பமோ இனிமேல் யாரும் குறைக்க முடியாத விலையில் தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ குறித்த தவணையில் பெறுவது, எங்கள் விருப்பமோ ஒருநாள் ஏனும் முந்தியே தருவது
- உங்கள் விருப்பமோ இந்த நகைகளை எங்கே வாங்கியது என நண்பர்கள் கேட்பது, எங்கள் விருப்பமோ ரதீக்காவில் வாங்கியது என நீங்கள் பெருமையுடன் சொல்வது
- தாலிக்கும் நகைகளுக்கும் ஒடர் கொடுத்தாச்சு, காரை எடு இனிக் கூறை அலுவலைப்பார்ப்பம் என்று அலைய வேண்டாம். ரதீக்கா நகைமாளிகையும் மஞ்சளா படினும் ஒரே இடத்தில்.
- இப்பொழுது புதிதாக அமைக்கப்பட்ட மிகப்பிரமாண்டமான காட்சியறையில் ரதீக்கா நகைமாளிகை உங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கிறது.

ரதீக்காவின் புதிய விலாசம்

**RATHICKA JEWELLERY**

5635 Finch Ave. East, Unit 3, (Finch and Tapscott)  
Scarborough, Ontario, M1B 5K9, Canada

Tel: (416) 299-1343



**உலக நாடுகள் வரிசையில் - பிரென்ஸ் கியன்னா**

(1ம் பக்க தொடர்ச்சி)

தென் அமெரிக்காவில் அத்திலாந்திச் சமுத்திர கரையோரமாக உள்ள இந்நாட்டின் எல்லைகளாக 'சுரினாம்' [Suriname] என்னும் நாடும் பிறேசிலும் அமைந்துள்ளது.

பரப்பளவு: 35,135 ச. மைல்  
மொத்த சனத்தொகை: 105,000 பேர்  
1992ஆம் ஆண்டின் மதிப்பீட்டின்படி)

தலைநகரம்: ஹஜானி [Cayenne] இன்றும் பிரான்ஸ் நாட்டின் ஒரு பிரிவாக அதன் ஆதிக்கத்தில், அந்த நாட்டின் சட்ட விதிகளுக்கு அமைய ஆட்சி நடந்து வருகின்றது.

மொழி: பிரெஞ்சு  
சமயம்: ரோமன் கத்தோலிக்கர்

இங்கு இந்த சிறு நாட்டின் ஆதிக்கம் இங்குள்ள முப்படைகள், சட்டவிதிகள் யாவும் பிரான்ஸ் நாட்டின் ஆதிக்கத்திலேயே இப்போதும் நடந்து வருகின்றது.

பதினெட்டு வயதுக்கு மேற்பட்டோர் வாக்குரிமை உள்ள இந்நாட்டில், ஜனாதிபதி, பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் தேர்ந்து எடுக்கப்படுவார்கள். நீதித் துறையில் உயர் நீதிமன்றம் இங்கு செயல்பட்டாலும் அப்பீல் நீதிமன்றம் இதன் தலைமை நாடான பிரான்ஸில் இருந்து இயங்கும்.

பிரான்ஸின் பொருளாதாரத்துடன் இந் நாட்டின் பொருளாதாரம் இணைக்கப்பட்டிருந்த போதும் கடல் உணவு வகைகளும், வனாந்தர உற்பத்திப் மரங்களும் இங்கு இருந்து ஏற்றுமதி செய்யப்படும் தேசிய உற்பத்தி பொருட்களாகும். அத்துடன் தங்கம், நிலக்கரிகளும், இங்கு தோண்டப்படும் இடமாகும்.

அமெரிக்க பிரஜா உரிமை உள்ளவர்கள் கடவுச் சீட்டோ அல்லது விசாவோ பெற்றுக் கொள்ளாமல் இங்கு விஜயம் செய்யலாம். மிகவும் வெப்பமான நாடாகும்.

-மாலினி பஞ்சலிங்கம்



**கணணிக்கான தமிழ் சொல் அகராதி**

'யாழ் இணையம்' Wep Page இல் வந்த சொற்கள்

Go	செல்
Go to	அங்கு செல்
Go to page	அங்கு செல் பக்கம்
Grammar Checker	இலக்கணத் திருத்தி
Graph	வரைபடம்
Graph Chart	வரைபட நிழல்
Grid	கட்டம்
Help	உதவி
Home	தொடக்கம்
HTML document	எச்.டி.எம்.எல். ஆவணம்
Hyphenation	ஒட்டுக்குறி
Icons	சின்னம்
Ignor	தவிர்
Ignore all	அனைத்தையும் தவிர்
Indexing	அகவரிசை
Indexing	அகவரிசைப்படுத்தல்
Inkjet printer	மையச்சுப் பொறி
Input	உள்ளீடு
Insert Key	செருகு
Insert page	பக்கத்தைச் செருகு
Internet	இணையம்
Italics	சாய்வு

**மருவிச்சென்ற சொற்கள் சில**

'தமிழிலிருந்து ஆங்கிலம்

மிளகு தண்ணீர் (ரசம்)	Melakuthanny
கட்டு மரம்	Catamaran
காசு	Cash
இஞ்சி	Ginger
பறையன்	Pariah
குயில்	Koel
மாங்காய்	Mango
அணைக்கட்டி	Anicut, Anecut
கத்தி	Katty
கறி	Curry
மண்வெட்டி	Mammoty
சங்கு	Chank
கூலி	Coolie
கண்காணி	Kangany
கோடி	Crore
லட்சம்	Lake
ரூபா	Rupee
பணம்	Fanang
சுருட்டு	Cheroot Cigar)
ஓலை	Ola

When you squeeze an orange you get orange juice because that's what's inside. The very same principle is true about you. When someone squeezes you—puts pressure on you—what comes out is what's inside. And if you don't like what's inside you can change it by changing your thoughts.



**உங்கள் குழந்தையின் எதிர்காலக் கல்வியில் ஒரு சிறு தொகையை முதலீடுவதுடன்**

ஒவ்வொரு வருடமும் கனேடிய அரசின் கல்விக்கான மானியம் \$400 இலவசம்!

\* TWO YEAR DIPLOMA program ஐ முடிப்பதன் மூலம் சகல புலமைப் பரிசீல்களையும் பெற முடியும்.

- ◆ அரசு அங்கீகாரம் பெற்ற புலமைப் பரிசில் சேமிப்புத் திட்டம் (R.E.S.P.)
- ◆ உலகின் எந்தப் பாகத்திலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கல்வி நிறுவனங்களில் கல்வி பெறலாம். ◆ இன்னும் பல சலுகைகள் உண்டு.

இலவச ஆலோசனைகள் பெற எந்த நேரமும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

Depository: **The Royal Bank**

Trustee: **The Royal Trust**

நாம் நமது குழந்தைகளை வளர்க்கத் தவறி விட்டால் அதனால் பாதிக்கப்படுபவர்கள் நமது பேரக் குழந்தைகளே.

தொடர்புகளுக்கு: **சீலன் A. (சீவா)**  
Enrolment Representative

**The Children Education Trust of Canada**  
Tel: (416) 451 0271 Pager: (416) 980 9836

**CHINESE MEDICINE & ACUPUNCTURE CLINIC**  
PROFESSOR  
JAMES X.N.YUAN

GRADUATED IN CAPITAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHINA. OVER 20 YEARS EXP. CHAIRMAN OF CANADIAN ASSOCIATION OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE & ACUPUNCTURE  
அக்குபஞ்சரினால் தீர்க்க முயற்சிக்கும் சகலவிதமான நோவுகளிற்கும் எம்மால் நிவாரணம் வழங்க முடியும்

EFFECTIVE TREATMENT:

விறைப்பு, வீளையாட்டு வாகன விபத்துகளால் வரும் நோவு  
STRESS / மனச்சோர்வு, கவலை, நோவு  
உற்சாகமின்மை, அஜீரணம், HYPERTENSION...

MON, WED, FRI  
9:30 - 12:00 AM 2:00 - 6:30 PM  
TUES, SAT  
9:30 - 12:00 AM 2:00 - 4:00 PM  
THUR, SUN  
CLOSED

AT: 3443 FINCH AVE EAST, SUITE 302  
SCARBOROUGH, ONT, M1W - 2S1  
FOR APPOINTMENT CALL:

**(416) - 493 - 8447**

NEW OPENING AT EGLINTON / KENNEDY (416) 493-9450



நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம் நிரு இலவசம்

தொகுதி A (20 புள்ளிகள்)	புள்ளிகள் X கணக்கீடுகள்	மொத்தப் புள்ளிகள்
அமெரிக்கன் பார்பொயில் அரிசி	20lb	20 x
கைக்குத்தரிசி	5kg	20 x
பஸ்மதி அரிசி	10lb	20 x
பசுநெய்	227gr/454gr	20 x
வறுத்த சிவப்பரிசி மா	5kg	20 x
நல்லெண்ணெய்	750ml/1li	20 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	900gr	20 x
உறைப்புக்கூடிய வறு.மிள.தாள்	900gr	20 x

தொகுதி B (15 புள்ளிகள்)	புள்ளிகள் X கணக்கீடுகள்	மொத்தப் புள்ளிகள்
கோப்பித்தாள்	175gr	15 x
நெத்தலி - தலையற்றது	200gr	15 x
அச்சாறு	400gr	15 x
மீன் கறித்தாள்	400gr	15 x
பத்தியத்தாள்	400gr	15 x
சரக்குத்தாள்	400gr	15 x
இட்லிப்பொடி	200gr	15 x
குரக்கன்மா	1kg	15 x
தனி மிளகாய்த்தாள் -வறுக்காதது	900gr	15 x
மல்லித்தாள்	900gr	15 x
இரசத்தாள்	200gr	15 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள்	450gr	15 x
வறுத்த மிளகாய்த்தாள் Con.	450gr	15 x
வறுத்த உழுத்தம் மா	900gr	15 x
வறுத்த பயற்றம் மா	900gr	15 x
உறைப்புக் கூடிய வறு.மிள.தாள்	450gr	15 x

தொகுதி C (10 புள்ளிகள்)	புள்ளிகள் X கணக்கீடுகள்	மொத்தப் புள்ளிகள்
கெட்டிப்பால்	300ml.	10 x
சவ்வரிசி	450gr	10 x
வறுத்த உழுத்தம்மா	450gr	10 x
ஆட்டாமா	5lb /10lb	10 x
அரிசி வெள்ளை	2kg / 10lb	10 x
ஓமம் / ஓமத்தாள்	200gr	10 x
பார்லி அரிசி	200gr	10 x
மிளகு / மிளகுதாள்	200gr	10 x
மோர் மிளகாய்	50gr	10 x
மல்லித்தாள்	450gr	10 x
மல்லி	200gr / 450gr	10 x
கறிவாசனைக் கூட்டு	100gr	10 x
உடைத்த மிளகாய்	200gr	10 x
சி.சீரகம் / சி.சீரகத்தாள்	200gr	10 x
வெந்தயம்	200gr / 400gr	10 x
பெ. சீரகம் / பெ. சீரகத்தாள்		10 x
கரம் மசாலா	100gr	10 x
உள்ளித்தாள்	100gr	
வறுத்த பயறு	450gr	
வறுத்த சிவப்பரிசி மா	1kg / 2kg	10 x
வறுத்த வெள்ளை அரிசி மா	1kg	10 x
வறுத்த வெ. அரிசி மா		10 x
900gr/1.8kg		10 x
எள்ளு கறுப்பு .வெள்ளை	200gr	10 x
சேமியா	200gr	10 x
நிரு சோயா	250gr	10 x
கோப்பிக்கொட்டை	250gr	10 x
கொஸ் கொஸ்	450gr	10 x
செத்தல் மிளகாய்	100gr	10 x
கற்கண்டு	200gr	10 x
பழப்புளி	227gr	10 x
மஞ்சள்	100gr	10 x
மஞ்சள் தூள்	200gr	10 x
கடலை மா	900gr	10 x
வோக்கொம்பு/வே. தூள்	100gr	10 x
பலாபழம் (ரின)	500gr	10 x
சர்க்கரை	400gr	10 x
மாசி துகள்கள்	185gr	10 x
வேப்பம்பூ வடகம்	75gr	10 x
மதராஸ் கறிப்பவுடா	200gr	10 x
பபரிக்கா தூள்	200gr	10 x
அவல் சிவப்பு / வெள்ளை	400gr	10 x
பாவக்காய் வற்றல்	100gr	10 x
குத்தரிசி	1kg	10 x
மிளகாய்த்தாள் (வறுக்காதது)	200gr / 450gr	10 x
மல்லி இலை ஊறுகாய்	400gr	10 x
உள்ளி ஊறுகாய்	400gr	10 x
எலுமிச்சை ஊறுகாய்	400gr	10 x
மாங்காய் ஊறுகாய்	400gr	10 x
நெல்லி ஊறுகாய்	400gr	10 x
புழுக்கொடியல் மா	400gr	10 x
பப்படம் 3", 5"	175gr	10 x
கசகசா	100gr	10 x
பொட்டுக்கடலை	400gr	10 x
தட்டிய சிவப்பரிசி	1kg	10 x
சம்பா அரிசி/ சீரகச்சம்பா		10 x
கண்டங்காய் வற்றல்	100gr	10 x
சாம்பார் பொடி	200gr	10 x
கடுகு	200gr	10 x
அரிசிக்குறுணல்	900gr	10 x
கடலைப்பருப்பு	900gr	10 x
1.8kg/5kg		10 x
மக்கரல்	318g.	10 x

மொத்தப்புள்ளி	
தட்டுக்களின் எண்ணிக்கை	100

### நீங்கள் வாங்கும் நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புகளின் வெற்று உறைகள், லேபல்கள் அனைத்தும் சேகரித்துவிட்டீர்களா?

**உங்கள் பரிசில்களைப் பெறுவதற்கு**  
**நேரடியாக:** திங்கள் - வெள்ளி காலை 8:00மணி தொடக்கம் மாலை 2:00 மணி வரை கீழ் குறிப்பிட்ட விலாசத்தில் உள்ள எமது அலுவலகத்தில் வந்து சமர்ப்பித்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**தபால் மூலம்:** வெற்று உறைகளின் லேபல் பகுதியைக் கத்தரித்து மற்றைய லேபல்களுடன் கீழே உள்ள விலாசத்திற்கு அனுப்பவும். உங்கள் தபால் கிடைத்த 2 வாரங்களுக்குள் உங்கள் வாடிக்கைக் கடையில் உங்களுக்குரிய பரிசினைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து உங்களுக்குத் தபால் மூலம் அறிவிக்கப்படும்.

படிவங்கள் முழுமையாக பூரணப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.  
படிவத்தில் அல்லாத நிரு வெற்று உறைகளுக்கு ? லேபல்களுக்கு தலா 10 புள்ளிகள் வழங்கப்படும்.

அனுப்பவேண்டிய முகவரி: **NIRU ENTERPRISE INC.**  
**76 Howden Road**  
**Scarborough, Ont. M1R 3E4**

**நிரு வெற்று உறைகள் லேபல்களைச் சேகரித்து பெறுமதிமிக்க பரிசுகளைப் பெறுங்கள்.**  
தொகுதி A இல் உள்ள ஒவ்வொன்றிற்கும் தலா 20 புள்ளிகளும், தொகுதி Bயில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 15 புள்ளிகளும், தொகுதி C யில் உள்ளவற்றிற்கு தலா 10 புள்ளிகள் வீதமும் கணக்கிடப்பட்டு ஒவ்வொரு 100 புள்ளிகளுக்கும் ஒரு பெறுமதிமிக்க எவர் சில்வர் தட்டு இலவசமாக வழங்கப்படும். நீங்கள் இதுவரை சேகரித்து வெற்று உறைகள் லேபல்களுடன் இத்துடன் காணப்படும் படிவத்தை நிரப்பி வரும் புள்ளிகளின் மொத்த எண்ணிக்கையைக் கொண்டு எத்தனை எவர் சில்வர் தட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாமென்பதை அறிந்து கொள்ளலாம்.

### ஒவ்வொரு 100 புள்ளிக்கும் தலா ஒரு எவர்சில்வர் சாப்பாட்டுத்தட்டு இலவசம்!

பெயர் \_\_\_\_\_  
விலாசம்: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

தொலைபேசி இல: \_\_\_\_\_  
நிரு பொருட்கள் வாங்கும் ஸ்தாபனம் \_\_\_\_\_

நிரு வழங்கும் பரிசுத்திட்டத்தில் நீங்களும் இணைந்து பெறுமதிமிக்க பரிசுக்களைப் பெறுங்கள்!





## நாமும் நமது இல்லமும்

(96)

Raja M. Mahendran P.Eng.  
Sale Rep.



ரொறன்ரோ வீடு, நிலம், கட்டிடம், வியாபாரம் விற்பனாங்குவதை நிர்ணயிக்கும் சபை (Toronto Real Estate Board) இனால் ஒவ்வொரு மாதம் வெளிவரும் தகவல்களிலிருந்து கீழுள்ள அட்டவணை தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

சராசரி நாட்கள் வீடு விற்க இருந்தது	சராசரி விலை விற்கப்போட்டதற்கும் விற்பனாக்கும்	
கிழக்கு	33	98%
மற்கு	39	97%
மத்தி	37	99%
வடக்கு	48	97%
சராசரி	39	98%

அதாவது சராசரியாக வீடு ஒன்று வீடுவிற்கும் சந்தைக்கு வந்து 39 நாட்களிற்குள் விற்கப்படுகின்றது. மற்றும் விற்க கொடுத்த விலையின் 98% இற்கு வீடு விற்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது \$100,000 இற்கு விற்கப்பட்ட வீடு \$98,000 இற்கு விற்கப்பட்டுள்ளது எனக் கொள்ளலாம். எல்லா வீடுகளும் இவ்வாறு நடந்ததாகக் கொள்ளமுடியாது. பலவீடுகள் 92% இற்கும் விற்கப்பட்டு இருக்கலாம். சில வீடுகள் 105% இற்கும் விற்கப்பட்டு இருக்கலாம். இது சராசரியாகக் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. வீட்டுச் சந்தை எவ்வாறு இருக்கின்றது என்பதைக் காட்டுவதற்காகவே இவ் உதாரணம் காட்டப்பட்டுள்ளது. வீட்டின் விலைகள் ஏறுவதும் இறங்குவதும் கனடியன் சந்தையில் வழமையே. இதனை யாவரும் மறந்திடக் கூடாது. இது வீட்டு விலைக்கு மட்டுமல்ல. சகல விடயங்களிற்கும் பொருந்தும். 1989 ஆம் ஆண்டில் ஆகக் கூடிய விலையை வீடு அடைந்தது. அதற்கு அப்புறம் வீட்டின் விலை சரியத் தொடங்கியது. 1996ஆம் ஆண்டு வரைக்கும் இந்த நிலைமை தொடர்ந்தது. அதாவது 1991ஆம் ஆண்டில் Recession (பொருளாதார இறக்கத்திலிருந்து) வெளிவந்த கனடிய பொருளாதாரம் சீல வருடங்களாக தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியை காணக்கூடியதாக உள்ளது. இது எவ்வளவு காலம் தொடரும்?

பொதுவான பொருளாதார ஏற்ற இறக்கம் மேலே காட்டப்பட்டுள்ள படம் போலவே இருக்கும். இன்றைய ஒன்றாயிரியோ / ரொறன்ரோ பொருளாதார நிலைமை சிறந்ததாகவே காணப்படுகின்றது. உடனடியாக பொருளாதார இறக்கம் ஏற்படும் போலத் தெரியவில்லை. இருந்த போதும் எண்ணெயின் crude Oil விலை அதிகரிப்பு பொருளாதாரத்தில் மந்த நிலைமையை ஏற்படுத்துமா அதாவது பணவீக்கத்தை (Inflation) ஏற்படுத்துமா? தொடர்ந்து எண்ணெயின் விலை அதிகரித்தால் பணவீக்கம் ஏற்பட சாத்தியக்கூறுகள் இருக்கின்றது. பணவீக்கம் ஏற்பட்டால் இதனைக் கட்டுப்படுத்த வட்டி வீதத்தைக் கூட்டுவதே வழியாகும். எனவே வீடு வாங்குபவர்களின் எண்ணிக்கை குறையலாமா? எண்ணெயின் (Crude Oil) விலை பொருளாதாரத்தில் முக்கிய பங்கு வகிக்கும். வீடுகளை வெப்பமாக்கவும், கார்களை இயங்க வைக்கவும் மற்றைய தேவைகளிற்கும் வேறுவிதமான முறைகளைக் கண்டு பிடிக்கப்பட்டிருந்தபோதும் நடைமுறைக்கு வர எவ்வளவு காலம் எடுக்கும்? அதுவரை எண்ணெய்தான் (oil) எமக்குத் தேவை. எரிபொருள் (Gas) விலை பொருளாதாரத்தில் முக்கிய பங்கு வகிக்கலாம்?

Note:

2000 ஆம் ஆண்டின் வீட்டின் தைமாதச் சராசரி விலை	\$229,758
2000ஆம் ஆண்டின் வீட்டின் மாசி மாதச் சராசரி விலை	\$245,134
1999ஆம் ஆண்டு தைமாதத்தின் சராசரி விலை	\$211,723
1999ஆம் ஆண்டு மாசி மாதத்தின் சராசரி விலை	\$221,354

இரண்டு சராசரி விலைகளையும் அவதானிக்கும் போது 2000ஆம் ஆண்டின் விலை ஏறத்தாள \$20,000 அதிகரித்துள்ளதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது.

இந்த நிலைமை எவ்வாறு தொடரலாம் என்பதை அடுத்த இதழில் மேலும் ஆராய்வோம்.

# SABESAN'S

RENOVATIONS YOU NEED FOR YOUR HOME IMPROVEMENT FURNITURE UNDER ONE ROOF

EVERYTHING மிகவும் மலிந்த செலவில் உங்கள் வீட்டுத் திருத்த, நிர்மாண வேலைகளுக்கு உடன நாடுங்கள்

CALL US FOR FREE ESTIMATE VISIT OUR SHOW ROOM

EVERYDAY LOW PRICE

ஒரு முறை விலையும் செய்தால் மீண்டும் மீண்டும் உங்களை அழைக்கும்!

6 Chairs + Table 7pc DINING SET \$229	6pc BED ROOM SET \$599	6pc BED ROOM SET \$649	3pc WALL UNIT \$399
6pc KIDS BED ROOM SET Bed drawers & Foot board extra \$299	9pc ITALIAN SOLID WOOD DINING SET \$299	7pc ITALIAN DINING SET \$449	6pc ITALIAN BED ROOM SET \$1250
BUNK BED \$279	ON SALE - all Appliances FRIDGE, STOVE, WASHER, DRYER, DISHWASHER.	3pc SOFA SET \$449	3pc ITALIAN LEATHER SOFA SET
Carpet/Ceramic Tiles Minimum 300 sq.ft FREE Under Pad & Installation	TILES CERAMIC FLOOR TILE (6"x6") from \$1.26 /s.ft	TILES WALL TILE from \$0.22 /pc	HARD WOOD FLOOR PARQUET \$3.99 /s.ft (SUPPLIED + INSTALLED) Min. 250 s.ft STRIPWOOD Available too
PAINT UNBEATABLE PRICE FROM \$7.99/gal with Min. 5 Gal. pale purchase	390 Progress Av. Unit. 4, (NW Corner of Brimley & Progress) Scarborough, ON	ANICKO INTERIOR INC. (416) 562-9090 (416) 605-1990	

PAINT UNBEATABLE PRICE FROM \$7.99/gal with Min. 5 Gal. pale purchase

390 Progress Av. Unit. 4, (NW Corner of Brimley & Progress) Scarborough, ON

We Open Tuesday to Friday 11 - 8 p.m., Sat. 11 - 6 p.m., Sun. 11 - 5 p.m. Monday - CLOSED

Attention: Basement Renovation

PAINT MADNESS SALE (Latex Flat, Semi Gloss, Oil, Primer, ETC) Latex Flat From \$7.99/gal First Come First Served, Limited Stock, Gallon or 5 gal Pale available அறிய சந்தர்ப்பத்தைச் சுவை விடாதீர்கள்.

CASH & CARRY ITEMS, PAINT, WALL PAPER, RUGS, CARPET, etc., VERY SPECIAL DEALS ON BASEMENT, WASHROOM, KITCHEN, RENOVATION AND FURNITURE & MUCH MUCH MORE!

### HOUSE FOR SALE

- \* MORNINGSIDE / SEWELLS
- \* 3 BEDROOM HOUSE
- \* VERY CLEAN
- \* FINISHED BSMT

### CONDO. FOR SALE

- \* NEILSON / SHEPPARD
- \* 2 BEDROOM
- \* CORNER UNIT
- \* ASKING \$104,900
- \* PAINTING

### CONDO. FOR RENT

- > 2 Bedroom AVAILABLE
- > FULL WASHROOM
- > FRIDGE, STOVE, WASHER, DRYER
- > MIDLAND / LAWRENCE
- > APRIL 01, 2000
- > 7 YEARS NEW BUILDING
- > SECURITY GUARD

### CONDO. FOR SALE

- > 2 BEDROOM + DEN
- > 2 WASHROOM
- > 2 STOREY CONDO
- > MORNINGSIDE/ELLESMERE
- > ASKING PRICE \$84,900
- > TO VIEW CALL (416) 491-4002

Raja M. Mahendran P.Eng.  
Sale Rep.

### CONDO FOR RENT

- > 2 BEDROOM > 2 WASHROOM
- > 24 HRS SECURITY GUARD
- > 1 CARPARKING > AIR CONDITION
- > BALCONY
- > AVAILABLE MAY 01, 2000
- > ASKING \$ 1295/MTH

RE/MAX Crossroads Realty Inc.  
Res. - (416) 287-2183  
Off. - (416) 491-4002  
Pager- (416) 589-4270

INTEREST	RATE
5 Yrs Mortgage	8.55%
1 Yrs "	7.60%
Bank rate	4.75%
Prime rate	6.25%

குறிப்பு: மேலுள்ள மோட்கேஜ் வட்டி வீதத்திலிருந்து 3/4% (வீதம்) வரை கழிவு பெறமுடியும். As of March 12, -00



**BASEMENT FOR RENT**

**MORNINGSIDE / MCLEVIN AV.**  
1 BEDROOM FOR RENT IN A  
BSMT. WALK-OUT. PARKING,  
CABLE. AVAIL. IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளுக்கு: 287-8497

**MIDDLEFIELD / STEELES**  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SIDE ENTRANCE. \$600/ MONTH  
தொடர்புகளுக்கு: (905) 471-3501

**VICTORIAPARK / LAWRENCE**  
1 BEDROOM BSMT APT. WITH  
KITCHEN. SEP. ENTRANCE.  
CLOSE TO ALL AMENITIES.  
AVAIL. APRIL 01, 00  
தொடர்புகளுக்கு:(416) 285-5582

**BRIMLEY / LAWRENCE**  
2 BEDROOM AND DEN. SEPA-  
RATE ENTRANCE. WASHROOM  
, KITCHEN. PARKING. 3 BUS  
வசதிகளுண்டு. CLOSE TO HOSPI-  
TAL MALL, AVAIL. APRIL 01, 00.  
தொடர்புகளுக்கு: 804-2704

**MORNINGSIDE / SEWELLS**  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT.  
NON SMOKERS, NO PETS.  
CLOSE TO TTC, SCHOOL, ETC..  
AVAIL IMMEDIATELY  
தொடர்புகளுக்கு: 287-1853

**SCAR. GOLF CLUB/LAWRENCE**  
2 அறைகள் கொண்ட BSMT வாடகைக்கு  
உண்டு. SEP. ENTRANCE, DIN-  
ING ROOM, NEW KITCHEN, LIV-  
ING ROOM, FRIDGE, STOVE,  
WASHROOM, WASHER/DRYER,  
CABLE, PARKING. CLOSE TO  
BUS, SCHOOL, MALL. AVAIL.  
APRIL 01, 00.  
தொடர்புகளுக்கு:(416) 439-9213

**SHEPPARD / DONMILLS**  
2 BEDROOM BSMT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE INCLUDED,  
LAUNDRY, CAR PARKING,  
CLOSE TO MALL, SCHOOL, TTC  
ETC. AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 502-8053

**NEILSON / MCLEVIN**  
UNIQUE GORGEOUS BRIGHT  
LARGE 2 BEDROOM, SEP.  
ENTRANCE, FULL WASHROOM,  
NEW APPLIANCES. NON SMOK-  
ING HOME, EAT-IN KITCHEN.  
CLOSE TO ALL AMENITIES.  
SUIT FOR ONE QUIET FAMILY.  
ALL INCLUSIVE \$650.  
தொடர்புகளுக்கு:(416) 282-9443

**MCCOWAN / ELLESMERE**  
1 BEDROOM BSMT APT. SEP.  
ENTRANCE. CLOSE TO SUB-  
WAY. PARKING,  
\$450 INCLUDING UTILITIES  
தொடர்புகளுக்கு: 438-3895

**MARKHAM / SHEPPARD**  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR  
RENT. SEP. ENTRANCE.  
CLOSE TO TTC, MALL, SUB-  
WAY. தொடர்புகளுக்கு  
(416) 754-8925 / (416)298-9416

**MARKHAM / LAWRENCE**  
1 BEDROOM BSMT. SEP.  
ENTRANCE, KITCHEN, LIVING  
ROOM, 4 PC WASHROOM, NON  
SMOKING PERSON PRE-  
FERRED. AVAIL. APRIL 01,  
2000. தொடர்புகளுக்கு:431-7830

**BASEMENT FOR RENT**

**MORNINGSIDE / SEWELLS**  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR  
RENT. SEP. ENTRANCE.  
\$600 MONTHLY.  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 283-2623  
594-4064

**WARDEN / LAWRENCE**  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE, CABLE,  
PARKING. CLOSE TO EVERY-  
THING. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு (416) 750-0876

**MCCOWAN / STEELES**  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT  
FOR RENT. SEP. ENTRANCE.  
KITCHEN.  
தொடர்புகளுக்கு:( 905) 947-1597

**BRIMLEY / EGLINTON**  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR  
RENT. AVAIL. MARCH 01,  
2000. CLOSE TO EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு : 266-6481

**ROOM FOR RENT**

**BRIMLEY / MCNICOLL**  
1 BEDROOM FOR RENT.  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 754-3929

**NEILSON / ELLESMERE**  
ROOM AVAILABLE. ROOM WITH  
MEAL OR WITHOUT MEALS.  
IDEAL FOR FULL TIME STU-  
DENTS OR WORKING PART-  
TIME. STUDENT, UNDER  
GROUND PARKING.  
தொடர்புகளுக்கு: (416) 287-0518

**VICTORIAPARK / DANFORTH**  
ONEROOM FOR RENT. WORK-  
ING LADIES OR STUDENT PRE-  
FERRED. CLOSE TO SUBWAY.  
தொடர்புகளுக்கு: 698-0961

**MIDDLEFIELD / STEELES**  
1 BEDROOM FOR RENT.  
LADIES PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: (905) 471-3501

**மணமகள் தேவை**

33 வயதுடைய 7இல் செவ்வாய்  
மணமகனுக்கு மணமகள் தேவை.  
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு :V-23  
P.O BOX 37527  
31 TAPSCOTT ROAD  
SCARBOROUGH, ON. M1B 5P9

**மணமகள் தேவை**

இலங்கை யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த  
தற்போது இந்தியாவில் வசிக்கும் நன்கு  
படித்த அழகான 43 வயது மணமகனுக்கு  
கனடாவில் பெண் தேவை.  
தொடர்புகொள்ளுங்கள் V - 20  
P.O. BOX 37527  
31 TAPSCOTT ROAD  
SCARBOROUGH, ONT.  
M1B 5P9

**துணைவியார் தேவை**

திருமணமாகி விவாகரத்துப் பெற்றவரும்  
ரொரன்றிராவில் வசிப்பவரும் நல்ல  
தொழிலில் உள்ளவரும் 46  
வயதுடையவரும் எதுவித பொறுப்பும்  
இல்லாதவரும் ஆகிய இவருக்கு  
துணைவியார் தேவை. கனடாவில் வசிக்கும்  
கணவனை இழந்த பெண் விரும்பத்தக்கது.  
பிள்ளைகள் உள்ளவர்களும்  
விண்ணப்பிக்கலாம். P.O. BOX 87005  
2942 FINCH AVE. EAST  
SCARBOROUGH, ONT. M1W 3Z1

**BSMT தேவை**

**FINCH / TAPSCOTT** இலிருந்து  
**FINCH / MIDLAND** பகுதிக்கும்  
இடையில் இரண்டு அறைகளுடன் கூடிய  
BSMT APRIL 01, 00 திகதியிலிருந்து  
வாடகைக்கு தேவை .  
தொடர்புகளுக்கு : 285-7344

**ROOM தேவை**

**NORTHYORK, ETOBICOKE,**  
**DOWNSVIEW** பகுதியில் வேலை  
செய்யும் ஒருவருக்கு சாப்பாட்டுடன்  
அறை தேவை. தொடர்புகளுக்கு  
பாபு - (416) 743-6081  
PL. LEAVE A MESSAGE

**DRIVER WANTED**

**PIZZA DELIVERY DRIVER**  
IMMEDIATELY NEEDED FULL-  
TIME / PART-TIME POSITIONS  
ARE AVAILABLE FOR MORNING  
& EVENING  
PL. COME 1547 STEELES AVE.  
EAST. 2 FOR 1 PIZZA

**VOLUNTEERS WANTED**

The South Asian Women's Centre is currently look-  
ing for volunteers for it's various programs and ser-  
vices. For more information  
call Pathma at 537-2276

**தமிழ் நாடக விழா -2000**

வட அமெரிக்காவில் தமிழ் நாடகக் கலையை வளர்க்கும்  
நோக்குடன் காங்கேசன்துறைப் பட்டினசபை மக்கள் சங்கம்  
நடத்தும் நாடகப் போட்டி .

சிறந்த மூன்று நாடகங்களுக்கு முறையே \$1500, \$1000, \$500  
டொலர்கள் பரிசுகள் வழங்கப்படும்.  
நெறியாளர்கை, நடப்பு, அரங்க நிர்மாணம், ஒளியமைப்பு, இசை  
ஆகிய துறைகளில் சிறந்தவர்களிற்கும் பரிசுகள் வழங்கப்படும்.  
நாடகப் பிரதிகள் கிடைக்கவேண்டிய கடைசித் திகதி மே 30, 2000  
தொடர்புகளுக்கு 493-9939 / (416) 754-1922

**மத்திய தீபம் - 2000**

யாழ் மத்திய கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கத்தின் நான்காவது  
- மத்திய தீபம் 2000 வருகின்ற May மாதம் 13ஆம் திகதி  
சனிக்கிழமை 6:00 WINSTON CHURCHILL கல்லூரி கலை  
அரங்கத்தில் நடைபெற இருக்கின்றது.  
மேலதிகதொடர்புகளிற்கு: யோகநாதன்: (416) 609-9081  
சிவா (416) 412-1987 சங்கரி (415) 418-6776  
Jey (416) 265-3333 விக்னேஸ்வரன் (416) 696-0861

**இலக்கிய அகவி வட்டம்**

14 வது இலக்கிய அமர்வு  
**மொழிபெயர்ப்பு நாடகமும்**  
**தமிழ் நாடக அரங்கும்**  
இடம்: Mid Scarborough Community Ctr.  
Kennedy & Eglinton  
காலம்: Sunday March 19, 2000 நேரம்: 5:00Pm  
அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.  
தொடர்புகளுக்கு - ரதன் (416) 609-8113  
ஞானம் லம்பேட் (416) 674-0397



## ARTICLES FOR SALE

வீடியோக் கடைக்குரிய தளபாடம் விற்பனைக்கு உள்ளது. நகைக் கடைக்குரிய தளபாடம் **Light Fixture** உடன விற்பனைக்கு உள்ளது. உடுப்புக்கள் தொங்கவிடக்கூடிய தளபாடங்களும் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: குமரையா (416) 461-6401

## AUTO REPAIR CENTRE FOR SALE

பல ஆண்டுகளாக ஸ்காப்ரோவில் KENNEDY/ELLESMERE துறையில் இயங்கிவரும் கராஜ் விற்பனைக்கு உண்டு. சகல உபகரணங்களுடன், கராஜ் தொழில்புரிவதற்கு அரசு அனுமதி பெற்ற பகுதியில் இந்த தொழிலகம் அமைந்துள்ளது. இதுபற்றிய மேலதிக தொடர்புகளிற்கு ராஜா மகேந்திரன் (416) 315-9397

## CASH & CARRY

கலை, கலாச்சார பாரம்பரியப் பொருட்கள், ஆலய வழிபாட்டுப் பொருட்கள் ஈழத்து இந்திய தமிழர் பாவனைப் பொருட்கள், வலம்புரிச் சங்குகள், சந்தனக் கட்டைகள், ஜோடனைப் பொருட்கள், துணிவகைகள், **Fancy** நகைகள், சுவாமி அலங்காரங்கள், படங்கள், ஜோதிடப் பொருட்கள், மூலிகைப் பொருட்கள், முத்து, பவளம், யானை மயிர்க் காப்புகள் அனைத்திற்கும் எம்மை நாடுங்கள். **ORDERS, PLEASE CALL: SELVA - (416) 283-9002 RAGULAN - (416) 284-6406 ANTONY - (416) 283-9181**

## சிறுறுண்டிச்சாலை வாடகைக்கு (SWEET HOUSE)

நவீன வசதிகளைக் கொண்ட, நல்ல நிலையில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் இரண்டு சிறுறுண்டிச் சாலைகள் (Sweet House) FINCH / KENNEDY சந்திப்பிலும் EGLINTON / MARKHAM சந்திப்பிலும் வாடகைக்கு உண்டு. (கலைமகள் புத்தக நிலையத்தினுள்) தொடர்புகளுக்கு: (416) 921-5018 566 Parliament St. Toronto

## BUNGALOW HOUSE

### FOR SALE

4 BEDROOMS WITH 2 BEDROOM BSMT APARTMENT. EXCELLENT CONDITION

PL. CALL: NELSON A. ANTONIPILLAI (SALES REPRESENTATIVE) CENTURY 21 AFFILIATE REALTY INC. OFFICE (416) 290-1200 24 hrs. Pager Direct Line (416) 993-8560

## CONDO. FOR SALE

- 3 BEDROOM  
- 1 1/2 WASHROOM  
- CLOSE TO TTC, SHOPPING ETC.

## HOUSE FOR SALE

\* CONDO'S STARTING \$50,000.00  
\* TOWN HOUSES STARTING \$100,000.00  
\* BUNGALOWS WITH BSMT APT. STARTING \$150,000.00  
\* LOW DOWN PAYMENT

PL. CALL: JUDY KHETANI SALES REPRESENTATIVE

HOME LIFE REALTY OPTIONS INC.

☎: OFF. (416) 724-0800 RES. (905) 428-3310

## EASY HOME BUY

வீடு வாங்கவோ, விற்கவோ சுலபமான முறையில் Mortgage வசதிகள் செய்து தரப்படும். எல்லாவிதமான காப்புறுதி வசதிகளும் செய்து கொடுக்கப்படும். சிறிய தொகையுடன் நீங்களும் ஒரு வீட்டுக்கு சொந்தக்காரர் ஆக அழையுங்கள் (416) 414-5562 Kiruba Kirushan (கிருபா கிருஷான்) Real Estate Consultant

## CAR FOR SALE

1993 HONDA LX, WHITE COLOUR. AUTO, 4 DOOR தொடர்புகளுக்கு: (416) 741-7305

## வேலைக்கு ஆள் தேவை

ஸ்காப்ரோவில் இயங்கிவரும் தொழிலகத்தில் பொதுவான வேலைகள் செய்யக்கூடியவர் உடனடியாக தேவைப்படுகிறது. ஆண்கள் விரும்பத்தக்கது. காலை 9 மணி - 3 மணி வரை நேரில் வரவும்  
**76 Howden Road (Birchmount / Lawrence)**

## அறிவித்தல்

சகல 24 மணி வானொலிகளும் \$35 உடன் கேட்க வேண்டுமா? தொடர்புகளுக்கு **Sabona & Gift**

## கனடா இலங்கை மென்பந்து கிரிக்கெட் விளையாட்டுச் சங்கம்

கனடா இலங்கை மென்பந்து கிரிக்கெட் விளையாட்டுச் சங்கத்தின் 6வது வருடாந்த பொதுக் கூட்டமும் 2000ஆம் ஆண்டிற்கான புதிய நிர்வாக சபை தெரிவும் கடந்த மாசிமாதம் 12ஆம் திகதி டெயிலி நீட்ஸ் மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. இந்த சங்கம் 700 அங்கத்தவர்களையும், 26 விளையாட்டுக் கழகங்களையும் ஒன்றிணைத்து ஒரு அமைப்பாகும். இப்பொதுக் கூட்டத்தில் பின் வருவோர் 2000ஆம் ஆண்டிற்கான புதிய நிர்வாக சபை உறுப்பினராக தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

தலைவர் - S. ஜெகநாதன்  
உபதலைவர் - R. ரூபன்  
செயலாளர் - N. சிறீதரன்  
உப.செயலாளர் - N. சிறீகாந்தன்  
செயலாளர் - B. கர்ஷன்  
உபசெயலாளர் - V. சுரேஷ்  
விளையாட்டுச் செயலாளர்கள் -  
V. நந்தன்  
S. சிவகுமார்  
K.கோபன்

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு  
S. ஜெகநாதன்: 667 -1552  
N. சிறீதரன் : 754-8055

## "விளம்பரம்" பத்திரிகை கிடைக்கும் ஸ்தாபனங்கள்

**MISSISSAUGA**  
AMBIKA JEWELLERS (905) 270-6921  
KALAI MAHAL BOOK DEPOT (905) 306-0494  
J.A.B. TRAVELS (905) 896-8320  
SEEMAATY SILK (905) 206-1882  
THARSANA'S (905) 625-8152  
THARSANA'S (905) 270-7576  
VIJAJA' SILK (905) 273-7997

**NORTH YORK**  
AMMAN FOOD 638-9676  
JAFFNA'S 633-2412  
RAJAN SALOON 741-1049  
RAJEE 240-0039  
SINGAPORE EMPORIUM 745-2378  
UTHAYA'S 740-7971

**SCARBOROUGH**  
APPLEMORE AUTOMOTIVE 285-4998  
A.V.M VARIETY STORE 285-3347  
BABU CATERING & TAKEOUT 298-2228  
DAILY NEEDS 490-7703  
ERAA SUPER MARKET 269-2622  
GANESHA SPICEY MART 289-2292  
GASA RESTAURANT 321-1219  
GEMINI MARKET 265-1010  
GNANAM'S STUDIO 750-8118  
GREENLAND 609-3333  
HANDY SUPER MARKET 724-5453  
HOPPER HUT 299-4311  
KALAI MAHAL BOOK DEPOT 265-3605  
KALAIMAHAL BOOK DEPOT 299-9319  
KIRAMATHOO VIRUNTHOO 266-4240  
LUCKY GROCERY 321-8310  
LUXMY CATERING 288-8177  
JAFFNA SUPPER STORE 289-8812  
MANCHULAA FASHION 297-9875  
MURUGAN BOOK DEPOT 285-9118  
NEW SHANKAR & CO. 750-2370  
NEW SPICELAND 232-0026  
OHM SIVA'S TRADING CO. 321-2739  
RAAJ WATCH WORK 265-5580  
ROYAL GROCERY 693-8078  
SAMY & SONS 298-1598  
SARAVANA'S MARKET 439-5727  
SERENDIP FRESH MARKET 269-9913  
S.P.M. FOOD MARKET 298-6738  
LUXEDO GROCERY 438-1233  
YARLNAGAR TRADERS 285-0587  
YARLTAN 494-9494  
YARLTAN MARKET 445-5352  
YOGAS 267-0408

**TORONTO**  
AHBIRAK TEXTILE 966-0671  
A.R.K. MARKET 421-3429  
ASKAI SUPER MARKET 538-7400  
BALA BROTHER 516-0552  
BEEMAH RESTAURANT 406-2538  
FIVE STAR TRADERS 921-0105  
FOTO SHINE 515-8714  
KALAIMAHAL DEPOT 921-5018  
METRO SUPER MARKET 534-1393  
NEELAM SILK 778-7455  
911 SUPER MARKET 531-3306  
NITHYA'S TEX. & JEWELLERY 588-4016  
RATHIKA TAKE OUT 962-4888  
6 KUMAR SILK HOUSE 465-7131  
SAIRAMS TEXTILES 534-9046  
SIVA BROTHER'S 532-1107  
TASTY TAKEOUT/CATERING 752-0510  
TASTY RESTAURANT 538-7912  
THUREGA ENTERPRISES 966-1034  
YARL'S SUPER STORE 923-9806

நீரை அண்ணாந்தோ குளிந்தோ குடிக்க கூடாது. டம்ளரை வாயில் வைத்து உறிஞ்சிக் குடிப்பதால் தவறு இல்லை. அண்ணாந்து குடிப்பதால் காது மந்தம் ஏற்படும்.

நோய், அதிகமான பேச்சு, பட்டினி, வெயில், அதிக வேலை, புணர்ச்சி, ஆகியவற்றால் சோர்வு ஏற்படும் போது பால் குடித்தால் புத்துணர்ச்சி ஏற்படும்.

15 அல்லது 30 நாட்களுக்கு ஒருமுறை பட்டினி இருப்பது நல்லது. ஜீரண உறுப்புகளுக்கு முழு ஓய்வு கிடைக்கும். பட்டினி இருக்கும் போது தண்ணீர் தவிர எதுவும் சாப்பிடக் கூடாது.





# AIR LINK TRAVEL LTD.

APPOINTED AGENTS FOR WORLD LEADING AIRLINES



Consolidators  
for  
Leading  
Air Lines

CALL CANADA'S BEST TOUR OPERATOR

Air Lanka, Singapore Air Lines, Gulf Air

Lufthansa, KLM, Cathy Pacific

Air Link Gives the  
Best Prices for  
AIR LANKA  
Flights  
Our Prices are  
Competitive

5200 Finch Ave. East, Scarborough (Finch & Middlefield) BUS: (416) 292-6200 Fax: (416) 292-7478

உங்கள் அழகு கூந்தலை மேலும் அழகுபடுத்த நகரில் புதியதோர் நிறுவனம்

## நியூ ராஜன் சலூன்

பெண்களுக்கு ஏற்ப  
சிகைலங்காரம்  
செய்வதற்கு அனுபவம்  
வாய்ந்த பெண்  
நிபுணர்கள் மூலம்  
சேவை வழங்கப்படும்.



பெரியவர்கள்

\$9.00

சிறியவர்கள்

\$7.00

வயது வந்தவர்கள்

விசேட கழிவு

ராஜா - Tel: (416) 741-1049 Pager (416) 739-2393

செவ்வாய் - ஞாயிறு வரை 10:30 am - 8:00 pm

5010 Steeles Ave. W., #19 (Kipling & Steeles)

## MAX TOURS & TRAVEL

தீனசர் பஸ் சேவை

TORONTO ↔ MONTREAL

Letter & Parcel Services

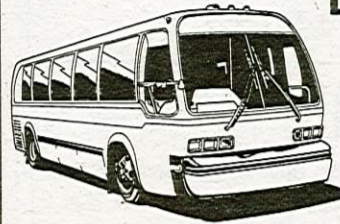
CONTACT: VIMAL

2425 EGLINTON AVE. EAST

Tel: (416) 281-8005 Fax: (416) 609-2542

4790 PALAMONTON, SUITE 103, MONTREAL

Tel: (514) 389-8093



## HOPPER HUT

DINE-IN, TAKE-OUT & CATERING

இலங்கை இந்திய கனேடிய உணவுவகைகளுக்கு நாடுங்கள்

- Hoppers - Egg, Plain, Milk
- Rotti - Veechchu, Egg, Mutton, Vegetarian Koththu
- Lampricc - Vegetarian, fish, crab, Shrimp, Mutton, Chicken
- Rolls - Vegetarian, Mutton
- Cutlets - Vegetarian, Fish, Mutton
- Patties - Vegetarian, Fish Mutton
- Vadai - Ulunthu, Kadalai, Spinach
- Buns - Seeni Sambol, Fish, Mutton
- Desserts - Pudding & Shorteats

திருமணம், பிறந்த  
தினம், மற்றும் விசேட  
வைபவங்களிற்குத்  
தேவையான உணவு  
வகைகளை  
சீருடையில்  
பரிமாறப்படும்

அப்பம், பிட்டு, இடியப்பம், தோசை, நூட்டல், மற்றும்  
சோறுகறி, வடை, பற்றீஸ், கடலந், ரோல்ஸ் இன்னும் பலப்பல கூட்சுகட் கிடைக்கும்

880 Ellesmere Road (at Kennedy) Unit 215  
Scarborough, Ont.

Tel: (416) 299-4311

## J.A.B TRAVELS & TOURS

Top Sales Award for Cathy Pacific

ஆசிய-ஐரோப்பா-அவுஸ்திரேலியா-  
வடமத்திய-தென் அமெரிக்க-உலகின்  
சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற்  
வசதிகளுக்கு நாடவேண்டிய இடம்

J.A.B. Travels & Tours

Very Soon Branch Office  
will be open in Scarborough

1185 DUNDAS ST. EAST, #203 MISSISSAUGA ONT.

TEL: (905) 896-8320



## VAN SERVICE AVAILABLE

MONTREAL, QUEBEC CITY,  
PITTSBERG, NEW YOURK

போன்ற இடங்களிற்கான வாகன  
சேவைகளிற்கு அழையுங்கள்

Tel: (416)

267-5270

வரதன்



## Samy & Sons

உங்கள் உணவு வகைகளை உடனுக்குடன் உகந்த முறையில் செய்து  
மகிழ்ந்திட உங்கள் சுமித் மிக்ஷி தரத்திலும் உறுதியிலும் உயர்ந்தது  
உங்கள் விநியோகஸ்தர் சாமி அன் சன்ஸ்

கதிரைகள், தலைப்பாகை,  
சோடனை நகைகள்  
வாடகைக்கும்,  
நானாவித சிறுநுண்டிகள்  
விற்பனை வீடியோ  
பிரதிமாற்றம் செய்தல்,  
பியானோ, நடன,  
சங்கீத வகுப்புக்கள்  
மேலும் பலப்பல....



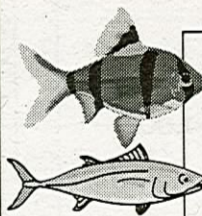
இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புடவை வகைகள் மலிவு  
விற்பனை தரமான 22 கரட் தங்க நகைகள் நியாயமான  
விலையில் சகலநாடுகளிற்கும் தூரித பணமாற்றுச்  
சேவை மற்றும் Fax சேவை Video வாடகை சேவை  
Audio, Video, CD விற்பனை சேவை

சாமி அன் சன்ஸ் நடா/சந்தர்

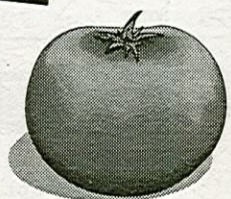
Tel: (416) 298-1598 Fax: (416) 298-2849

1884 - B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough

## JAFFNA SUPPER STORE



உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து  
இலங்கை, இந்திய தானிய வகைகள்,  
உடன் மரக்கறி வகைகள், இறைச்சி  
வகைகள், கடலுணவு வகைகள், மற்றும்  
யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி  
செய்யப்பட்ட பொருட்கள் யாவற்றையும்  
மலிவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



TEL: (416) 289-8812

ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்டோர்ஸ்

1221 Markham Road, #14  
(Markham/Ellesmere)

குவாலிற்றி பேக்கரிக்கு அருகாமையில்

